



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XVIII. ÉVFOLYAM 26. SZÁM | 2009. DECEMBER 28.

Örömkben és sikerekben gazdag
új évet kívánok
a II. kerületi önkormányzat
nevében városrészünk
minden polgárának.

Dr. Láng Zsolt
polgármester

Februártól reggel fél 9-től kell csak fizetni

Sikeres kerületi kezdeményezés: a főváros módosította parkolási rendeletét

Láng Zsolt polgármester néhány héttel korábban kezdeményezte, hogy a fővárosi közgyűlés módosítsa parkolási rendeletét. A II. kerület vezetője levélben kérte Demszky Gábor főpolgármestert, hogy a kisgyermeküket autóval bölcsődébe, óvodába, iskolába szállító szülők érdekében várakozási díjat csak fél 9-től kelljen fizetni. A fővárosi közgyűlés november 26-án módosította rendeletét, amely szerint minden kerület maga döntheti el, hogy nyolctól vagy fél 9-től kell-e fizetni a területén kijelölt várakozási övezetekben. A II. kerület december 17-i ülésén módosította a novemberben elfogadott rendeletét, így február 1-jétől reggel 8.30-tól üzemelnek a parkolóórák.

A várakozás rendjére vonatkozó szabályozók január 1-jétől jelentősen módosulnak.

(Részletek a 6. oldalon)



ÚJ SZABÁLYOZÁSOKRÓL DÖNTÖTT A TESTÜLET. A 2007-es egészségügyi reform során két kerületünkben található intézmény, az OPNI és a Budai Gyermekkorház szűnt meg. Akkor a II. kerületi önkormányzat, hogy megóvja a két intézetet, változtatási és építési tilalmat rendelt el mindkét területre, amelyek azonban hamarosan lejárnak. **4. OLDAL**

ÉLHETŐ, SZERETHETŐ ÉS BIZTONSÁGOS TEREK ÉPÜLNEK. Közel egymilliárd forintos uniós támogatásból és négyszázmillió forintos önerős forrásból valósítja meg a II. kerületi önkormányzat a Margit körút—Lövőház utca—Marczibányi tér—Keleti Károly utca által határolt bel-budai városrészközpont átalakítását. **5. OLDAL**

MA MÁR NEM KELL A KULTÚRÁÉRT PESTRE MENNI. Negyven éve él a második kerületben Radovics Krisztina faszobrász restaurátor, és még sosem vágyott el innen. A Munkácsy-díjas művész szerint nem kedveznek a restaurálásnak a mai közállapotok, de hivatását, az értékmegőrzést mind a mai napig küldetésnek tekinti. **17. OLDAL**

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámk kiadása az ügyfél- fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszám- kiadás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.00 * ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámk kiadása az ügyfél- fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszám- kiadás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) * ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint gépjárműügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.00 * ebédidő: 12.15–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5730	
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	Keleti Károly utca 15. (bejárat a Kitaibel Pál utca felől) Tel.: 346-5724, fax: 346-5791	
Szociális és Gyermek- védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5750	
Városrendészet	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Telefax: 346-5649 Ingyenesen hívható zöldsám: (06 80) 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 346-5770	

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

ÜGYLETEK:

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., telefon: 301-6969, 104, 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1022 Rét u. 3., telefon: 202-1370	mindennap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó:

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Budai Polgár Nonprofit Kft.,
ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő:

Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők:

Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)

Fotók:

Eisenmann József (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség:

1022 Bimbó út 1., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: budai.polgar@masodikkerulet.hu
Tramontána (356-6009)

Tördelés:

Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.

Terjesztés:

Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés:

2010. január 11., lapzártá: 2010. január 5.

Hirdetésfelvétel:

2010. január 6-án 11 óráig (lásd a 25. oldalon)

A két ünnep közötti
hivatali nyitva tartás

A Polgármesteri Hivatal december 28–31. közötti munkanapokon zárva tart. A halaszthatatlan ügyek (személyazonosító igazolvány és lakcímet igazoló hatósági igazolvány elvesztése és eltulajdonítása; gépjármű-vezetői engedély elvesztése és eltulajdonítása; forgalmi engedély elvesztése és eltulajdonítása, ideiglenes forgalomból kivonás, elkészült okmányok kiadása) intézése miatt csak a II. kerületi lakosokat fogadja a két ünnep közötti munkanapokon 8–13 óráig az Okmányiroda, amely december 31-én csak 11.30-ig tart nyitva.

A pesthidegkúti okmányiroda december 28-án 8–13 óráig ügyeletet tart, december 29-én, 30-án és 31-én zárva lesz.

Anyakönyvi Csoport: csak az elhunytak anyakönyvezése miatt fogadja az ügyfeleket.

Szociális és Gyermekvédelmi Iroda: december 28-án és december 30-án 8–13 óráig ügyeletet tart.

Pénzügyi Iroda: az Adócsoport december 28-án és december 30-án 8–13 óráig tart ügyeletet. A Pénzügyi Csoport december 30-án 8–13 óráig tart ügyeletet.

Kerületi szabályozási terv készül

Az önkormányzat megbízásából a **Hidegkúti út–Bujdosó köz–Szabadság utca–Máriaremetei út** által határolt területre kerületi szabályozási terv (KSZT) készül.

A területet jelenleg a Budapest II. Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzat (KVSZ) érinti, mely szerint építési övezeti besorolása megfelel az érvényben lévő fővárosi keretszabályoknak. A KVSZ azonban nem rendelkezik a helyi beépítési módot biztosító telekstruktúra kellő védelméről, és részletesen nem szabályozza a terület átépítésszerű érvényesítendő karakterelemeket, arányokat, használható anyagokat.

A rendezés elsődleges célja Pesthidegkút Ófaluhoz tartozó terület értékmegező gondossággal szabályozni, és biztosítani a „svábház” történeti beépítési mód, városkép érvényesülését. A rendezés várható hatása, hogy elkészül a terület szabályozási terve, a KVSZ a szükséges mértékben kiegészül, tekintettel a terület sajátosságaira, valamint tisztázódnak a területen az építészeti követelmények.

A tájékoztatót az Ügyfélszolgálati Központ (1024 Margit körút 47–49.) és a pesthidegkúti kirendeltség (1028 Máriaremetei út 37.) hirdetőtábláján 2009. december 16. és 2010. január 15. között kifüggesztik. Az észrevételeket, javaslatokat 2010. január 15-ig a Főépítészeti Irodához lehet eljuttatni (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).

BESZÉDES RITA FŐÉPÍTÉSZ

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia, (30) 560-3928 minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).

ILLEGÁLISHULLADÉK-BEJELENTÉS: Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda, telefonszám: 315-1366, e-mail: jover.gyorgy@masodikkerulet.hu.

FOGYASZTÓVÉDELEM. Díjmentes tanácsadás minden csütörtökön 14–16 óráig az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit körút 47–49.).

Időseket köszöntött az önkormányzat

Kerületi nyugdíjas- és szeretetotthonokat látogatott meg *Láng Zsolt* polgármester és *Balsai István* országgyűlési képviselő december 15-én. Az adventi időszakban minden évben megtartott ünnepség során kerületi gondozási központokba, nyugdíjas- és szeretetotthonokba látogatnak el a kerület képviselői. Idén felkeresték a Senectus Idősek Otthonát, a Nyugdíjas Pedagógusok Otthonát Máriaremetén, a XXIII. János Szeretetotthon Lékai, Jeriko és Emmausz Otthonát, a Sarepta Budai Evangélikus Szeretetotthont, a FÉBÉ Evangélikus és Diakonissza Anyaházát, a Várassvölgy Idősek Otthonát, az Időskorúak Árpád-házi Szent Erzsébet Szociális Otthonát, a Gondviselés Háza Gondozási Központot, valamint az önkormányzat I., II., és III. számú gondozási központját.

Szokás az is, hogy a karácsonyt megelőző napokban az önkormányzat ünnepi műsorral és ajándécsomagokkal kedveskedik az időseknek. Az idei ünnepi eseményen részt vett *Láng Zsolt* polgármester, *Balsai István* országgyűlési képviselő, *Csabai Péter*, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója, *Skublicsné Manninger Alexandra* és *Legény Béla* képviselő. A verssel és karácsonyi énekekkel tarkított ünnepi műsort *Selényi Erzsébet* tanárnő zenei kíséretével a Törökvész Úti Általános Iskola diákjai adták elő.



Karácsonyi ünnep a Kapásban

A Kapás utcai rendelőintézet könyvtártermében immár tizennyolcadik éve szervezi *Törös Edit* reumatológus főorvos az Egészségügyi Szolgálat karácsonyát. A meghitt ünnepségre évről évre egyre többen, még Hidegkútról és más külső rendelőkől is eljönnek az egészségügyi szolgálat dolgozói, mert mint a főorvos asszony mondta: „minden ünnep az együvé tartozás jelképe”. Hozzátette: azt a testi-lelki gyógyítási folyamatot, amit nap mint nap végeznek az egészségügyben dolgozók, csak teljes hivatásszeretettel, fáradhatatlanul és szívvel lehet végezni. A koncerten fellépett *Gyöngyössi Zoltán* Liszt-díjas fuvola-művész, a Vivaldi kamaraegyüttes, valamint *Törös Edit* zongorán, és *Kiss Kamilla*, aki *Ady Endre* Karácsony című versét szavalta el.

Az eseményen részt vett *Láng Zsolt* polgármester és *Dankó Virág* alpolgármester. A polgármester külön köszönetét fejezte ki a dolgozók egész éves munkájáért, és kiemelte: az önkormányzat vezetésének célja, hogy továbbra is biztosítva legyen az egészségügyi szolgálat hosszú távú, kiszámítható működése és magas szakmai színvonalú gyógyító tevékenysége.

— Ahogyan eddig is, itt a kerületben ezután is a munkára, a közös gondolkodásra és arra helyezük a hangsúlyt, hogy a gazdasági nehézségek ellenére előre haladjunk — tette hozzá a polgármester.

Póka Beatrix megbízott főigazgató főorvos elmondta, hogy az egészségügyben általános megvonások és a drasztikusan csökkent OEP-finanszírozás miatt az intézet gazdasági tartalékai kimerültek, az önkormányzat segítségével az intézmény gyakorlatilag működéséért nem volt pénzügyi támogatás. Megköszönte a kollégáknak az egész évi magas színvonalú gyógyító munkát, amit a kiváló ISO minősítés, és a betegpanaszok tavalyihoz képest húsz százalékkal csökkent száma is bizonyít.

Az intézet által tavaly alapított díjat, amelyben minden évben egy kiválóan működő egészségügyi dolgozó részesül, idén a Pulzus Egészségügyi Központ kapta.

LD

(Következő számunkban interjút olvashatnak dr. *Törös Edit* főorvos asszonnyal, a karácsonyi koncert szervezőjével és egyik fellépőjével.)



Kerületi alkotók tárlata

A Magyar Mezőgazdasági Múzeumban tartották a XVI. Betlehemi jászol pályázat eredményhirdetését és a kiállítás ünnepélyes megnyitóját december 9-én.

A pályázatot a Magyar Kézművészeti Alapítvány írta ki a különböző művészeti ágakat képviselő amatőr és hivatásos alkotók számára. A résztvevőknek Jézus születéséhez, a betlehemezés hagyományához kapcsolódó műveket kellett elkészíteniük olyan természetes alapanyagokból, mint például bőr, fa, textil, papír, kerámia, vagy éppen mézeskalács. Az alkotásokat a Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus, a Hagyományok Háza és a Budai Ciszterci Szent Imre Plébánia képviselőiből álló zsűri válogatta és minősítette. A több száz — köztük külföldről érkező — pályamű közül a II. kerületben élő két alkotó munkáját is díjazták. *Kolumbán Zsuzsanna* népművelési babakészítő iparművész és *Kerényiné Turjanszky Katalin* képzőművész művét a zsűri és az alapítvány mellett a II. kerületi önkormányzat is elismerte. A művészeti albumokat *Riczko Andrea* képviselő adta át a vajdahunyadvári eseményen. A pályázati anyagból válogatott munkákból már évek óta háromnyelvű, színes, képes albumot is kiadnak.

A kiállítás **január 17-ig** tekinthető meg a mezőgazdasági múzeumban (Városliget, kedd-péntek 10–16 óráig, szombat–vasárnap 10–17 óráig, hétfő szünnap).

A képviselő-testület ülésén történt

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz második kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti Károly u. 13/b). Időpont-egyeztetés az aktuális hét keddjéig a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) szerdánként 10–14, csütörtökönként 10–14 és 17–20 óráig tart nyitva. Tel.: 441-5373, hívható napközben.

AZ MDF II. KERÜLETI IRODÁJA (1022 Bimbó út 63.) kedden és csütörtökön 16–19 óra között tart nyitva.

JOGSEGÉLY. Az MDF ingyenes tanácsadást szervez (1022 Bimbó út 63.) csütörtökönként 16–18-ig. Időpont-egyeztetés munkanapokon 11–14 óra között: (20) 941-5116.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJÁNAK (1027 Fazekas u. 19–23.) ünnepi nyitva tartása: 2010. január 3-ig zárva tart. Az első nyitvatartási nap: 2010. január 4., a nyitás időpontja: 12 óra. Ügyeleti napok: december 22. és december 29., 12–16-ig.

AZ SZDSZ II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Margit körút 48., I. emelet) hétfőtől csütörtökig 17–19 óráig tart nyitva, telefonszám: 201-0453; www.szdszbp02.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 10–18-ig tart nyitva. Tel.: 785-7808, (70) 379-9705; www.jobbik02.hu, info@jobbik02.hu.

JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS: minden hónap első hétfőjén (1027 Fő utca 63–65., III/3.) 18–20-ig. Időpont-egyeztetés: 785-7808, (06 70) 379-9705.

A MIÉP KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 8.) szerdánként 17–18-ig tart nyitva.

FOGADÓÓRA. Balsai István országgyűlési képviselő (2. vk.) következő fogadóóráját **január 7-én** 18 órától a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.), valamint **január 21-én** szintén 18 órától a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.) tartja.

A FŐVÁROSI KÖZGYŰLÉS TAGJA LETT a II. kerületi képviselő-testület Fidesz–KDNP-frakciójában helyet foglaló **Hutiray Gyula**. **Demszky Gábor** főpolgármester a közgyűlés december 16-i ülésén jelentette be, hogy **Kocsis Máté** december 3-án lemondott mandátumáról, miután Józsefváros polgármesterévé választották. Helyére a Fidesz–KDNP-frakciószövetség **Hutiray Gyulát** delegálta, aki II. kerületi tevékenysége mellett látja el új feladatát.

A 2007-ben bevezetett egészségügyi reform során két nagyon fontos, kerületünkben található intézményt és szakmai műhelyt, az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézetet, valamint a Budai Gyermekkórházat szüntettek meg. Akkor a II. kerületi önkormányzat mindent elkövetett azért, hogy megóvja az intézeteket, és a kezében lévő legszigorúbb jogi eszközzel élt: mindkét kórház területére változtatási és építési tilalmat rendelt el.



Ezen rendelkezések határideje azonban a közeljövőben lejár, ezért a testületnek új szabályozási terveket kellett alkotnia. A december 17-i ülésen elfogadott szabályozásokban a kerület továbbra is azt a szándékát fejezi ki, hogy az egykor neves intézményekben és helyükön gyógyító célú tevékenység folyjon a jövőben is.

A több mint száznegyven éve alapított Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet megszüntetése ellen a II. kerületi önkormányzat számos fórumon fellépett, és a törvény által biztosított minden eszközt felhasználta arra, hogy megvédje az intézetet. A **Nagy Zoltán** professzor által vezetett központ bezárásáig nyereségesen és a nemzetközi szakma által is elismerten működött. A II. kerület támogatta a Nagy Zoltán nevéhez kötődő megújítási programot, és az akkori OPNI-vezetés

kérésére 2006 szeptemberében jóváhagyott kerületi szabályozási terv az intézet egészségügyi fejlesztését szolgálta.

2007 elejére azonban teljességgel bizonytalanlanná vált a 40 hektáros parkban álló intézmény sorsa. Az önkormányzat ekkor változtatási tilalmat rendelt el a területre, amelynek legfőbb célja az volt, hogy megóvja az intézetet. Időközben azonban végérvényessé vált az OPNI megszűnése, az épületet kiürítették, a szakmai műhelyeket kitelepítették, és az állam nevében a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő eladásra hirdette az értékes ingatlant.

A változtatási tilalom — amelyet törvényben előírtan három évre lehet meghozni — lassan lejár, így az önkormányzat jogszabályi kötelezettségének eleget téve megalkotta a beépíthetőség keretszabályait. A képviselő-testület az elfogadott új szabályozással nem változtatta meg az egészségügyi célú terület-használatot, így az új tulajdonosnak számolnia kell azzal, hogy ide csak gyógyászattal kapcsolatos intézményt tervezhet. Az egyhangúlag elfogadott terv az erdőterület megőrzését, illetve turisztikai és rekreációs célú hasznosítását támogatja. A műemléki védettségű főépületet és kerttörténeti szempontból is rendkívül értékes környezetét a szabályozás különösen védendőnek nyilvánította. Az övezetben a módosítás során a beépítési mértéket 15-ről 10 százalékra csökkentették.

A képviselő-testületi ülésen **Láng Zsolt** polgármester javaslatát elfogadva a képviselők arról is határoztak, hogy kezdeményezik a Lipótmezei út mentén fekvő lakótelep helyrajzi leválasztását a területéről. A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal ugyan egyelőre nem támogatja az elkülönítést, de a testületi álláspont az, hogy idővel egyértelművé kell tenni, hogy a lakótelepnek már semmi köze az egykori OPNI területéhez.

A Budai Gyermekkórház ingatlanára és környezetére az önkormányzat szintén három évre szóló változtatási tilalmat rendelt el, amely 2010. január 18-án veszti hatályát. Ezért ebben az esetben is szükség volt az új szabályozás megalkotására. A mostani rendezés elsődleges célja, hogy a kerületi lakosok egészségügyi ellátásának biztosítása érdekében biztosítsa az intézmény rendeltetésének fenntartását.

TÓTH I.

— A II. kerületi önkormányzat idén nem tartja meg hagyományos, a kerület neves embereinek: művészeinek, tudósainak, sportolóinak hirdetett karácsonyi ünnepségét — jelentette be **Láng Zsolt** polgármester a képviselő-testület ülésén.

Az eseményre szánt összeget az önkormányzat átutalja a *Minden gyerek lakjon jól! Alapítvány* javára, amelynek célja, hogy a 33 leghátrányosabb kistérség iskoláiban étkezési támogatásra szoruló — összesen 36 000 — gyerek számára, az állami normatíva csökkentését kipótolván, naponta legalább egyszer, meleg és egészséges ételt biztosítsanak. A II. kerület támogatása 200 hátrányos helyzetben lévő gyermek mindennapi étkezését támogatja.

A polgármester ezzel együtt arról is beszámolt, hogy a Szociális és Egészségügyi Iroda 1245 nehéz körülmények között élő családnak, illetve idős rászorultnak utalt ki rendkívüli támogatást karácsony előtt.

Élhető, szerethető és biztonságos terek épülnek

Közel egymilliárd forintos uniós támogatásból és négyszázmillió forintos önerős forrásból valósítja meg a II. kerületi önkormányzat a Margit körút—Lövház utca—Marczibányi tér—Keleti Károly utca által határolt városrészközpont átalakítását.

Láng Zsolt polgármester és Steiner Pál, a Közép-magyarországi Regionális Fejlesztési Tanács elnöke sajtótájékoztatón jelentette be, hogy a II. kerületi önkormányzat a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség által 2007 végén meghirdetett „Budapest integrált városfejlesztési program — Budapesti kerületi központok fejlesztése” pályázatának 2. fordulójában a benyújtott tervek alapján a fővárosi kerületek közül a legtöbb támogatást, 988 millió forintot nyert el a bel-budai városrészközpont fejlesztésére.

A december 9-én tartott nyitórendezvényen Láng Zsolt részletesen ismertette a beruházás alapkonceptióját és a fejlesztés elemeit. A polgármester kiemelte: az egykori Ganz-gyár és környezete az elmúlt évtizedben jelen-



A sajtótájékoztatót részt vett Szalai Tibor jegyző, Láng Zsolt, Steiner Pál és Lukovich Tamás, a közreműködő Pro Regio Kft. ügyvezetője

területen lévő üzletek tulajdonosaival az önkormányzatnak a fejlesztéssel kapcsolatos koncepcióját, amelyet az érintettek véleményének figyelembe vételével véglegesítettünk — tette hozzá Láng Zsolt, aki mindezekhez hozzáfűzte: olyan városrészközpontot szeretnének kialakítani, amelyet az ott élők és az oda látogatók egyaránt szerethetnek. A ke-

rület vezetésének elképzelései szerint a beruházás 2010 őszére készül el, de szeretnék elérni, hogy a terület fejlődése ezzel nem zárulna le. A közel másfél milliárdos fejlesztés eredménye nem csak az lehet, hogy rendezettebbé, élhetőbbé válik a terület. Az itt élőket, vállalkozókat arra is ösztönözheti, hogy ők is szépítsék és építsék környezetüket.



HATÁRIDŐRE KÉSZÜLT EL A KIS RÓKUS UTCA. A bel-budai városrészközpont funkcióbővítő rehabilitációjának első ütemeként elkészült a Kis Rókus utca teljes rekonstrukciója.

A száznegyven millió forintból hat hét alatt megvalósult beruházás során megújult Margit körutat a Marczibányi térrel összekötő igen forgalmas és már rendkívül rossz állapotú utca útpályája, valamint a járdák is új burkolatot és szegélyt kaptak. A közvilágítás rekonstrukciójának részeként új kandeláberek és lámpafejek kerültek a régiók helyére.

A felújítás után alig változott az utca közlekedési rendje: az egyetlen jelentős módosulás, hogy a buszok nem parkolhatnak a Fény utca és az Ezredes utca közötti szakaszon, illetve a gyalogosok biztonságosabb és kényelmesebb közlekedése érdekében megszűnt a parkolás az utca Millenáris-szal szemben lévő oldalának a Fény és az Ezredes utca közé eső szakaszán.

A december 14-i műszaki bejárás alapján a munkálatok rendben és jó minőségben készültek el, és ami nem utolsó szempont, időre. A Kis Rókus utca felújítása ugyanis csupán első eleme volt az egész környék megújulási folyamatának, így az itt élők és az arra közlekedők is láthatják, a kivitelezők mindent elkövetnek, hogy az ígért határidőket betartsák. A februárig folyamatosan elkezdődő munkálatok nagyon feszes ütemterv szerint várhatóan 2010 szeptemberére készülnek el.

tősen átalakult. Ez a változás azonban nem előre tervezetten, lefektetett alapelvek szerint kialakított koncepció szerint ment végbe. A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség két évvel ezelőtt kiírt pályázata az önkormányzat számára lehetőséget kínált arra, hogy a területtel kapcsolatos elképzeléseit újragondolja és összegezze. A pályázati támogatásból és kerületi önerőből összesen 1,35 milliárd forint áll rendelkezésre, így a mára rendkívül zsúfolttá vált terület átalakítását az önkormányzat rövid idő alatt elvégezheti.

Steiner Pál, a Közép-magyarországi Regionális Fejlesztési tanács elnöke úgy véli, a bel-budai városrészközpont az ismert tervek alapján a rehabilitáció után a környék valódi, életteli központjává válhat. Mint mondta, az Európai Unió ezzel a pályázatával a közösségi terek fejlesztését kívánta támogatni.

— Lakossági fórumokon és helyszínbemjárásokon ismertettük a környéken élőkkel és a

Az olvasó írja...

Vége felé közeledik utcánk felújítása, amelyet ezúton hálásan köszönünk. Különösen a „30 km-es zóna” jelzésnek örülünk, reméljük, az autósok be is tartják. Egyelőre, sajnos, a Fény utcai autóbuszparkoló nem használható, jóval szemmagasság alatt ki van írva ugyan, hogy „buszparkolás”, behajtás azonban sem itt, sem a mellette lévő elektromos kapus parkolóban nem lehetséges. A két parkoló közötti romos, valamikori gyárkerítés lebontásával a közegészségügyileg tarthatatlan helyzet is megoldódna: az el nem szállított szemét halmozódik árnyékában, de kutyasétáltatás közben például orvosi fecskendőkre is botlottunk.

Ezúton kívánunk a Polgármesteri Hivatal munkatársainak kellemes év végi ünnepeket a Kis Rókus utca 31. számú társasház nevében:

MERÉNYI GYÖRGY MŰVÉSZETTÖRTÉNÉSZ, VÁROSVÉDŐ

Az autóbuszok a Kitaibel Pál és a Fény utca közti parkolóba mehetnek be, onnan tovább a Baka és a Tizedes utca irányában azonban nem használhatják a Kis Rókus utcát. A buszparkoló a Millenáris kezelésében van, kérjük őket a rend biztosítására.

SZALAI TIBOR JEGYZŐ



Január 1-jétől változnak a parkolási szabályok

Az önkormányzat törvényben előírt kötelezettsége volt az új jogszabály megalkotása

A II. kerületi önkormányzat képviselő-testülete a fővárosi közgyűlés májusban hozott és június 1-jén hatályba lépett parkolási rendelete nyomán jogszabály által előírt kötelezettségének eleget téve november 26-i ülésén újraalkotta saját, vonatkozó rendeletét.

Történt ez szinte azzal egy időben, hogy az Alkotmánybíróság a fővárosi parkolási rendeletnek a magyar parlament által hozott alapjogszabályát több ponton alkotmányosértőnek nyilvánította.

Az alkotmánybírák határozata értelmében a fővárosi közgyűlés jelenleg hatályos rendelete 2010. június 30-ig marad érvényben. A főváros több kerülete döntött úgy, hogy a törvényi kötelezettségét figyelmen kívül hagyva nem alkotja meg a fővárosi közgyűlés rendeletével harmonizáló saját jogszabályát. Láng Zsolt polgármester úgy véli, az általa vezetett

II. kerületi önkormányzat nem követhet el mulasztásos jogsértést:

— A demokrácia egyik legfontosabb alappillére a jogszabályok betartása, és ez természetesen nemcsak az egyénekre, hanem olyan választott testületekre is vonatkozik, mint a II. kerületi önkormányzat képviselő-testülete. Hogyan kérhetnénk mi számon az itt élők bármelyikétől a jogkövető magatartást, ha mi nem tartjuk be a szabályokat?

Sokan gondolhatják azt, hogy fél évre miért alkotott új rendeletet a kerület, hiszen azzal a fővárosi rendelettel együtt, amelyre épül, 2010. június 30-án úgyis hatályát veszti.

A II. kerület döntésében az az elvi álláspont nyilvánult meg, hogy vagy jogkövetők vagyunk, vagy nem. Nem lehet azt mondani, hogy mi most fél évre felfüggesztjük a törvényességet, de aztán megint nagyon tisztelni fogjuk a paragrafusok előírásait. Nem engedhettük meg azt, hogy fél éven keresztül ne le-

gyenek tisztázottak a nagyon is sokakat érintő parkolás feltételei a kerületben. Jogalkotási kényszer miatt hoztuk meg az új rendeletünket, és tisztában voltunk vele, hogy néhány hónapon belül az új törvény és a fővárosi jogszabály elfogadása után újból tárgyalnunk és határoznunk kell az ügyben.

Az Alkotmánybíróság határozatát sokan úgy értelmezték, hogy a fővárosban jövő júliustól megszűnik a fizetőparkolás.

Biztos vagyok benne, hogy július 1-jétől is fizetnünk kell a várakozási övezetekben, igaz, azt még nem tudjuk, pontosan milyen feltételekkel. Hozzáteszem: az Alkotmánybíróság is óvatos volt határozatának kihirdetésekor, hiszen több mint fél éves határidőt hagyott a jogalkotónak az alkotmányosértő passzusok korrigálására. A parkolásért senki sem szeret fizetni sehol, de tudomásul kell vennünk, hogy e forgalomtechnikai eszköz nélkül végképp ellehetetlenülne a főváros közlekedése.



Az önkormányzat a fizetőövezet bevezetését forgalomtechnikai okokból tartja elengedhetetlennek. Az Érmelléki utcában a zónakialakítás előtt napközben az ott lakók többnyire nem találtak üres parkolóhelyet. A második képünk a bevezetés után készült.

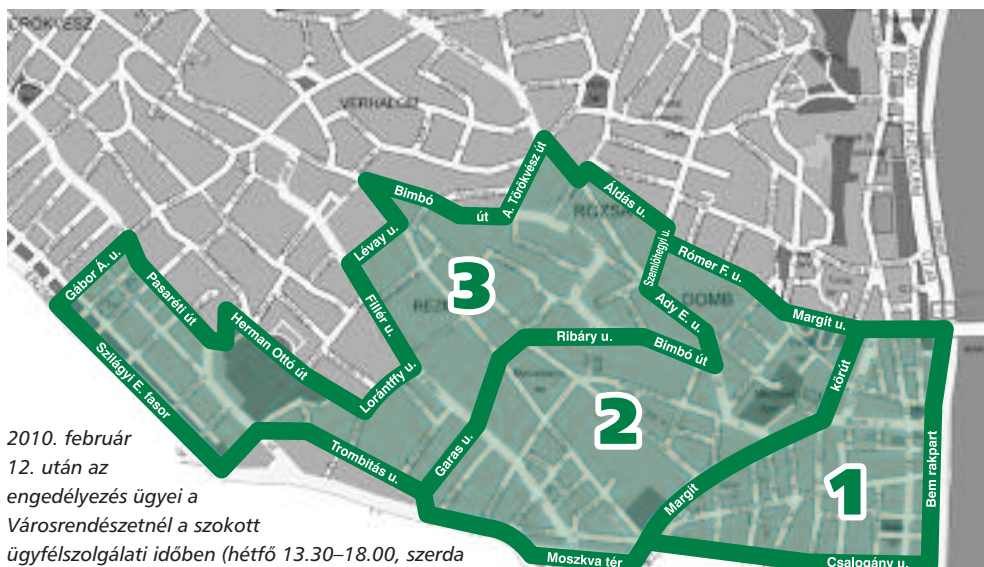
A változások leginkább a fizetőövezetekben élőket érintik

- Ingyenes várakozást biztosító engedély csak egy gépjárműre adható. Az újabb gépjármű díját a környezetvédelmi besorolásától függően összegeben kell megfizetni.
 - Az engedélyek pontosan körülhatárolt zónában, és nem a kerület egészében érvényesek.
 - Az engedély kiadásának feltételei szigorodtak. A gépjárműadó, vagy a parkolási díj elmulasztása miatt kiszabott, nem vitatott pótdíjtartozás nem terjedhet 30 napon túl.
- A képviselő-testület úgy döntött, hogy
- a második gépjárműre a lehetséges és adható legmagasabb kedvezményt biztosítja minden esetben;
 - a reggel 8 órától elrendelt díjfizetési kötelezettséget 8.30-ra módosította, ezzel is segítve a gyermeküket iskolába, óvodába, bölcsődebe szállító szülőket.
 - Az engedélyeket — a fizetendő összeg feléért — csak 2010 első félévére adja ki a Városrendészet.

Az engedélyeket a Városrendészet Buday László u. 5/c alatti irodájában adják ki 2010. január 18. és 2010. február 12. között, hétfőtől csütörtökig 8.30-tól 17.30-ig (12.30-tól 13.30-ig technikai szünet) és pénteken 8.30-tól 11.30-ig. **2010. február 12-ig a 2009-re szóló engedélyek érvényesek!** Az ügyintézés egyszerűsítése érdekében nem kell külön kérelmet kitölteni. A költségtérítés, illetve a második gépjármű díja helyben fizethető. Az adatok felvételekor az igénylőnek nyilatkoznia kell arról, hogy sem gépjárműadó, sem parkolási pótdíj elmaradása nem terheli. Az engedélyt az igénylő személyesen, vagy írásban meghatalmazott megbízottja útján veheti át. Be kell mutatni az igénylő személyi igazolványát és laccímártyáját (meghatalmazott esetén az igénylő okmányainak másolatát), valamint a gépjármű forgalmi engedélyét (másolatát).

A II. kerület idén tavasszal több fórumon is jelezte, hogy nem ért egyet a főváros tervezett új parkolási rendeletével.

Nagyon sok gondunk volt a készülő jogszabállyal. Az alapkoncepciójával nem értettünk egyet: csupán a parkolási rendelet szigorításával nem lehet az embereket arra ösztönözni, hogy hagyják otthon autójukat, és szálljanak át tömegközlekedési eszközökre. Nagyon sajnálom, de rendkívül jellemzőnek találom, hogy jobbító szándékú felvetéseinkre még válasz sem érkezett. Mindezzel együtt mi tudomásul vettük a fővárosi közgyűlés döntését, és a ránk nézve előírt törvényi kötelezettségeknek megfelelően a képviselő-testület megalkotta az új parkolási rendeletét. Ahol lehetett, minden esetben a legnagyobb kedvezményt biztosítottuk a helyi lakosoknak. A főváros rendelkezése szerint a fizetőzónában érintett egy-egy család első autója után sem jár automatikusan a térítésmentes kedvezmény. Mi természetesen a korábbiakhoz hasonlóan biztosítjuk azt továbbra is. A második autónál úgynevezett környezetvédelmi besorolás alapján adható — a nemrég módosított fővárosi rendelet szerint — 30, 50 és 70 százalékos kedvezmény. A Városrendészet minden esetben a legnagyobb kedvezménnyel adja ki az éves várakozási engedélyt.



2010. február

12. után az

engedélyezés ügyei a

Városrendészetnél a szokott

ügyfélszolgálati időben (hétfő 13.30–18.00, szerda 8.00–16.30, péntek 8.00–11.30) intézhetők.

A Városrendészet a fizetőövezetben lakókat levélben tájékoztatta a változásokról. A kiküldött tájékoztatóban

a vonatkozó jogszabályok kivonatai is megjelentek. További felvilágosítás a 346-5678-as számon kérhető.

Önkormányzatunk is érzékelte az alkotmánybírói döntésből fakadó ellentmondásokat, és alkalmazkodni próbált a kialakult jogi helyzethez. A fizetőzónákban élőknek járó éves matricát az első autó után 500 forint

tért (az egész éves díj 1000 Ft), a második gépjárműre vonatkozó engedélyt június 30-i hatállyal ötvenszázalékos árrért adja a Városrendészet.

T. I.

Új burkolatot kapott a Hűvösvölgyi úton az úttest és a járda. Mi, ott lakók reméltük, rendeződik az úttest és a járda közötti zóldsáv kérdése is. Jól kialakult szokás szerint az autósok parkolásul, várakozásul használták ezt a területet. A közlekedést, az itt lakókat nem zavarták, csak csúnya volt. Évekkel ezelőtt már kérvényeztük a fővárosnál, hogy a használati szokáshoz igazodva jó lenne ezt a sávot zöld-átersztő betonnal burkolni. A válasz akkor az volt, hogy sor kerül rá a Hűvösvölgyi út felújításával egy időben.

Végül is kialakítottak parkolóhelyeket, de a Hűvösvölgyi út szinte teljes hosszában laza kerti talajjal töltötték fel és befűvesítették a járda és az úttest közötti sávot. Az úttesten a város felé vezető oldalon néhol parkolósávot jelöltek ki, messze nem egyenértékű a felújítás előtti parkolási lehetőséggel, nem beszélve arról, hogy az utas csak a sárban elmerülve tud a kocsiból kiszállni; a másik oldalra való átjutás pedig kész kaland.

Reménykedtünk, ha már így történt, akkor korláttal védik a befűvesített területet. Hát nem így történt. Néhányan nekilátunk menteni a menthetőt, ki-ki a rendelkezésére álló eszközöket felhasználva védte a fűvet: fapálcikák, ágacsok, spárga, reklámzacskó, szikladarabok... Ahol ez nem történt meg, ott bekövetkezett az, ami várható volt: kerekkel felszántott laza sár dicséri a fővárosi beruházást, előrelátást. A szomorú az, hogy csak néhány utcával arrább, meg kellett volna nézni, hogyan újította fel a kerület a Budenz utat.

NÉV ÉS CÍM A SZERKESZTŐSÉGBEN



A Hűvösvölgyi út felújítása kapcsán a kiemelt fasor alatti zóldsáv felújítása is megtörtént. Az útfelújítás járulékos munkájaként több helyen új parkolókat is kialakítottak. Sajnos, az éppen kialakított, új termőföld-terítést kapott, fűmaggal bevetett területre sok helyen gépjárművel parkoltak le annak ellenére, hogy a zóldsáv jól láthatóan nem közlekedési felület (általában kiemelt szegéllyel védett). A beruházás költségeibe parkolásgátló kihelyezését nem volt lehetőség beépíteni.

A zöldfelületre felhajtó, abban kárt okozó gépkocsik minden esetben szabálysértést követnek el a 10/2005. számú Fővárosi Közgyűlés rendeletében foglaltak értelmében. Szankcionálásukra a közterület-felügyelők hivatottak. Ügyosztályunk megkeresi a közterület-felügyeletet, a jelzett területen sűrűbb ellenőrzést kérve.

RADNÓCZI PÉTER ÜGYOSZTÁLYVEZETŐ-HELYETTES, FŐPOLGÁRMESTERI HIVATAL

Balesetek és sár a Hűvösvölgyi úton

A Hűvösvölgyi út felújítása során néhány hónapja nemcsak a burkolat újult meg, hanem járdát és útszegélyt is építettek. Az úttest és a gyalogút közötti területen több helyen gyeprácskóval burkolt parkolóhelyeket alakítottak ki, amíg a város felé vezető oldalon az úttestre felfestett burkolati jelekkel különítettek el várakozóhelyet. A Fővárosi Önkormányzat megbízásából készülő felújítás egy-

ben a forgalmi rend megváltozását is jelentette, hiszen a Moszkva tér irányába haladó, két-autónyi széles sáv a parkolóhelyek miatt gyakorlatilag a felére csökkent. Mint azt lapunknak több lakó is jelezte, az autósok nehezen szokták meg az új rendet. A város irányába haladó és a mellékutcákba balra kanyarodni szándékozók a szembejövő forgalom miatt sok esetben várakozásra kényszerülnek a mögöt-

tük közlekedőket, akik jobbról próbálják megkerülni az akadályt. Emiatt több baleset is történt, mert későn, vagy egyáltalán nem vették észre a járda mellett parkoló autókat, és összetörték azokat. Többben ezért a parkolóhelyek látványosabb megjelölését tartanák szükségesnek. Mint már írtunk róla, emiatt gyakran alakul ki balesetveszélyes helyzet például a spanyol iskola előtti szakaszon.

Módosult a kerületi vagyonrendelet

A Képviselő-testület 20/2009. (X. 27.) rendeletével módosította az Önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jog gyakorlásáról, továbbá az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek elidegenítésének szabályairól, bérbeadásának feltételeiről szóló 34/2004. (X. 13.) rendeletét. A módosítás 2009. október 27-én lépett hatályba, rendelkezéseit — meghatározott kivételekkel — a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.



Az elővásárlás esetén a vételárat egy összegben befizetők számára a vételár ötven százalékkal, részletfizetés esetén negyven százalékkal csökken.

A részletvételi fizetés választása esetén

— a jogosultnak az előző év december 31-én érvényes jegybanki alapkamattal egyenlő mértékű kamatot kell megfizetnie a törlesztési időtartamának végéig;

— a törlesztési idő lejártá előtti egyösszegű teljesítéskor a vevőt a fennálló vételárhátralék után 10% árengedmény illeti meg;

— a jogosult az első részletként a vételárból húsz százalékot köteles megfizetni az adásvételi szerződés megkötésekor. A további vételár-résztleteket egyenlő mértékben legkésőbb az adásvételi szerződés aláírását követő naptól számított tizenöt éven belül kell ki-egyenlíteni;

— ha a jogosult nyugdíjas vagy a jogosulttal közös háztartásban élőket is figyelembe véve az egy főre jutó havi jövedelme nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 3-szorosát, egyedülálló esetén 3,5-szörösét, és egyik esetben sem rendelkezik sem a jogosult, sem a vele közös háztartásban élő közeli hozzátartozója olyan

vagyonnal, amelynek együttes forgalmi értéke a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének kétszázötvenszeresét meghaladja, akkor részletfizetés esetén első részletként a vételár 10%-át kell megfizetni és a részletfizetés időtartamát a jogosult kérelme alapján 15 és 25 év között, de legtovább 25 évben lehet meghatározni, továbbá a törlesztési idő lejártá előtti egy összegű teljesítéskor az árengedmény mértéke 15%.

Új fogalom: az óvadék

A módosítás a lakásbérlet részére a lakásbérleti szerződés megkötésével egyidejűleg óvadék megfizetését írja elő, kivéve a szociális helyzet, a katasztrófa-helyzet és az elhelyezési vagy a bérbeadási kötelezettség alapján történő bérbeadás eseteit. Az óvadék mértéke háromhavi bérleti díjnak megfelelő összeg, amelyből a bérbeadó levonhatja a bérlet terhelő és részéről ki nem egyenlített költségeket (lakbér, illetve a lakás rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotának helyreállításához szükséges közüzemi díjakat és költségeket). A bérleti szerződés megszűnéskor az óvadék, illetve annak fel nem használt része a bérlet részére visszajár. Óvadék kizárólag a módosítás hatálybalépését követően létrejött új lakásbérleti szerződések esetében köthető ki.

Szociális bérlakás

Változtak a szociális helyzet alapján történő bérbeadásnak a lakás bérbeadásakor fennálló jövedelmi és vagyoni körülményekhez igazodó feltételei. Szociális helyzet alapján lakást csak annak a személynek lehet bérbe adni,

— akinek vagy házastársának (élettársának), illetve vele együtt költöző közeli hozzátartozójának a tulajdonában, hasznélvezetében vagy önkormányzati lakásbérletében nincs másik beköltözhető lakás,

— akinek a vonatkozásában a lakásba költözők egy főre jutó havi jövedelme a bérbeadásakor a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 3-szorosát, együttes vagyonuk pedig annak 250-szeresét nem haladja meg,

— aki Budapest Főváros II. kerületében legalább 5 éve állandó bejelentett lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel rendelkezik,

— aki a bérbeadást megelőző 5 éven belül nem mondott le önkormányzati bérlakásról pénzbeli térítés ellenében, vagy azt magánforgalomban nem cserélte el kisebb szobaszámú vagy alacsonyabb komfortfokozatú lakásra, vagy beköltözhető ingatlanát nem adta el,

— aki a pályázat benyújtására megállapított határidő napján 18. életévét betöltötte.

Ellenőrzés évente egyszer

A rendeletmódosítás a 2009. október 27. napját követően létrejött lakásbérleti szerződések esetében a bérbeadás feltételeként meghatározza, hogy a lakásbérleti szerződés fennállása alatt a bérlet köteles életvitelszerűen a lakásban lakni. A bérlet a lakásból törté-

VÉLEMÉNY

A módosított kerületi vagyonrendelet — amellyel, hogy a megváltozott törvényi feltételekhez és a helyi igényekhez kellett igazítani — a lakosság és az önkormányzat érdekeit egyaránt figyelembe veszi.

Takács Beáta frakcióvezető (MSZP) úgy látja, hogy azt a rendeletet, amely 8–10 éve még megfelelt a helyi igényeknek, mára átírta az idő.

— Többek között a szociális bérlakások pályázatadásakor tapasztaltak is azt mutatják, hogy idősebb volt a rendeletünket felülvizsgálni és olyan jogszabályt alkotni, amely jobban igazodik a mai élethelyzethez. A rendelet nagyobb biztonságot ad annak, aki bármilyen jogviszonyban vagyonrészhez jut pályázat útján, de az önkormányzatnak is jó, mert védi a vagyonát, és az újrahasznosítás során nem kell majd komolyabb összeget fordítani egy-egy helyiség felújítására. A rendeletben új elem az óvadék fogalma, amelyből a kerület finanszírozni tudja az esetlegesen fennmaradt közüzemi számlákat vagy a bérlakás felújítását.

Évente tíz lakást tud az önkormányzat szociális céllal bérbe adni. Bárdy Péter képviselő (Fidesz—KDNP), az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke ugyanakkor felhívta a figyelmet, hogy a kerület szociálisbérlet-pályázatára jelentkezők számához viszonyítva évente nyolc-tízszerez a túljelentkezés. Mint mondta, az önkormányzat igyekezett eddig is jó állapotban továbbadni a megüresedett bérlakást vagy üzlethelyiséget, de az új rendelet segíthet abban, hogy jobb minőségű, megkíméltebb állagú helyiségeket lehessen újra bérbe adni. Mindkét képviselő jelezte, hogy a következő években várhatóan nem lesz szükség a vagyonrendelet komolyabb korrekciójára.

SEGE

nő, két hónapot meghaladó távollétét és annak időtartamát köteles írásban a bérbeadónak bejelenteni.

A bérbeadó mind az önkormányzat tulajdonában álló lakások, mind pedig a nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérlők általi rendeltetésszerű használatát, valamint a szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítését évente legalább egy alkalommal ellenőrzi. Ez a rendelkezés nem érinti a bérbeadó azon jogát, hogy indokolt esetben, szükség szerint évente több alkalommal bérleményellenőrzést tartson. A bérbeadó az ellenőrzés pontos időpontjáról írásbeli értesítést küld a bérlőnek, amelyben megjelöli az ellenőrzés pontos időpontját, és felhívja, hogy az általa megjelölt időpontban a bérleménybe való bejutást tegye lehetővé, és a bérbeadó által az ellenőrzés lefolytatásához szükséges iratokat a helyiség ellenőrzésekor mutassa be. Ha a bérlő a bérleményellenőrzés bérbeadó által megjelölt időpontjában a bérleménybe való bejutást nem teszi lehetővé, a bérbeadó újabb értesítést küld, és ha a bérlő a második értesítés időpontjában sem biztosítja a bejutást, akkor jogosult a bérbeadó a bérleményt felnyitni, és annak állapotát ellenőrizni két tanú jelenlétében. Rendkívüli káresemény, illetve veszélyhelyzet fennállása esetén a bérbeadó minden előzetes értesítés nélkül jogosult a bérleményellenőrzést megtartani. A bérbeadó saját érdekét szolgáló ellenőrzés előírása a bérbeadó kellő időben történő joggyakorlására és a visszaélések megakadályozására ad módot.

Bérlőtársi szerződés

A módosított rendelet meghatározza a megüresedett társbérleti lakrésznek a lakásban maradó társbérlő részére történő bérbeadásának feltételeit, a bérlő által a lakásba befogadható személyek körét és a befogadás feltételeit. Az önkormányzati lakás egy részének albérletbe adásához való bérbeadói hozzájárulás feltételeit, a jogcím nélküli használó által fizetendő használati díj emelésének mértékét és feltételeit; a bérleti szerződés közös megegyezéssel pénzbeli térítés ellenében történő megszüntetése esetén, továbbá felmondás esetén a cserelakás felajánlása helyett a bérlővel kötött megállapodás alapján fizetendő pénzbeli térítés mértékét és megfizetésének feltételeit.

Változott a társasházi törvény

A társasházak tulajdonosai szeptembertől akár az ügyészséghez is fordulhatnak, ha a működéssel kapcsolatos törvénytelenséget tapasztalnak, a bíróság pedig felügyelőbiztost rendelhet ki a ház ügyeinek rendezésére. A legfontosabb változásokról Kriza Zsigmond ügyvéd tájékoztatta lapunkat.

— Első és legfontosabb lépés, hogy a társasházak közös képviselői — ha eddig esetleg nem tették meg — tanulmányozzák a módosított rendelkezéseket — javasolja Kriza Zsigmond. A társasházi ügyek szakértője felhívta a figyelmet, hogy a jogszabály változtatott a közgyűlési jegyzőkönyv tartalmára vonatkozó előírásokon is.

— Módosultak a közgyűlési meghívó tartalmi követelményei, ezért ajánlott felülvizsgálni az eddig használt meghívók mintáit. A jogszabály már konkrétumokat tartalmaz a közgyűlések megismételt összehívásának időbeni feltételeiről. Szintén a közgyűlésekkel kapcsolatos változás, hogy ha a tulajdonosok hívják össze, már nem elegendő az időpontot és a napirendet meghatározni, a kezdeményezőknek a konkrét határozati javaslatot is meg kell határozniuk.

Kriza Zsigmond a lényegi változások között említette, hogy bevezették az ügyészség törvényességi felügyeleti jogát. — Gyakori volt, hogy törvénytörő társasházi működés esetén a tulajdonosoknak alig volt lehetőségük a jogorvoslatra. Egy-egy közgyűlési határozat ellen — akár hosszú jogi procedúrát is vállalva — legfeljebb bírósághoz fordulhattak, az pedig csak azt állapíthatta meg, hogy a megtámadott határozat jogsértő volt-e vagy sem, de a határozattal érintett probléma ezzel gyakran nem oldódott meg. A törvénytelen működés eseteiként említette a közgyűlés összehívásának hiányát, vagy ha nem választanak közös képviselőt, nem alkotják meg a szervezeti és működési szabályzatot, esetleg elmulasztják a ház állagmegóvására vonatkozó intézkedéseket, illetve nem nyitnak a társasházi működéshez kapcsolódóan bankszámlát.

Mostantól, ha a társasház működésében hasonló törvénytelenséget vél egy tulajdonos vagy a lakóközösség, az ügyészséghez fordulhatnak. Az ügyész saját hatáskörben tehet lépéseket. Ha netán ezek sem vezetnek eredményre, akkor az ügyész bírósághoz fordulhat, megkímélve a tulajdonostársakat a hosszas procedúráktól és a peres eljárás problémáitól. Ez eleve könnyebbség, mert nem kell a tulajdonosnak egyedül végigvinnie az ügyet.

— A bíróság az ügyész keresete alapján nagyobb, törvényes jogosítványokkal rendelkezik — tette hozzá Kriza Zsigmond.

— Nemcsak arra van lehetősége, hogy érvénytelennek nyilvánítson egy társasházi közgyűlési határozatot, hanem szükség szerint új, törvényes határozat meghozatalát is elrendelheti, megszabva annak határidejét.

A bíróság a törvényes működés érdekében társasházi közgyűlést is összehívhat, és ha ez sem vezet eredményre, akkor a társasház működésének biztosítására végső esetben felügyelőbiztost is kirendelhet, aki ellenőrzi azokat a folyamatokat, amelyek a probléma rendezését célozzák.

A II. kerületi polgárok a társasház törvénytelen működése esetén a II–III. kerületi ügyészséghez fordulhatnak.

Egy másik, új jogintézményre is felhívta a figyelmet Kriza Zsigmond: azoknál a társasházaknál, ahol az éves pénzügyi forgalom eléri, vagy meghaladja a 10 millió forintot — illetve, ahol a társasházi lakások száma eléri, vagy meghaladja az ötvenet — kötelező gazdasági ellenőrzést segítő személyt megbízni. Ilyen személy az lehet, aki regisztrált mérlegképes könyvelő, vagy annál magasabb képesítéssel regisztrált szakértő. Ez lehet akár egy gazdasági társaság is, de tulajdonostárs, haszonélvező, közös képviselő, vagy ezek közeli hozzátartozója semmiképp sem. Feladatuk a társasház eszközeinek, készletállományának, pénzeszközeinek, követeléseinek és kötelezettségeinek vizsgálata.

Lényeges új elem a módosított törvényben, hogy az alapító okirat módosításának és a közös tulajdon elidegenítésének szabályait is pontosították.

SZABÓ GERGELY

Tájékoztató társasház- és ingatlankezelőknek

Az Ügyfélszolgálati Központ ezúton tájékoztatja a tisztelt ügyfeleket, hogy az üzletszerűen végzett társasházkezelői és ingatlankezelői tevékenység a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvény, valamint az üzletszerűen végzett társasházkezelői és az üzletszerűen végzett ingatlankezelői tevékenység folytatásának feltételeiről, az eljárás részletes szabályairól szóló 30/2009. (XI. 3.) ÖM rendelet alapján bejelentésköteles tevékenység lett.

Üzletszerű társasház-kezelői, illetőleg ingatlankezelői tevékenységet az folytathat, aki rendelkezik társasház-kezelői, illetve ingatlankezelői szakmai képesítéssel, továbbá nem áll a tevékenységtől eltiltó bírói ítélet alatt, aki köztartozásmentes adózó, és aki a bejelentési kötelezettségét teljesítette. Köztartozásmentes gazdálkodó szervezet ilyen tevékenységet csak akkor folytathat, ha legalább

egy személyesen közreműködő tagja vagy alkalmazottja rendelkezik az előbbi feltételekkel.

A bejelentésnek csak II. kerületi lakosok a Margit körút 47–49. szám alatti Ügyfélszolgálati Központban, a Lakosságszolgálati csoport munkatársait felkérve tehetnek eleget. A bejelentésre szolgáló kérelemnyomtatvány a honlapról letölthető, valamint az ügyfélszolgálat recepcióján is megtalálható.

Az alábbi okiratok szükségesek a bejelentés teljesítéséhez: szakképesítést tanúsító bizonyítvány hiteles másolata, 30 napnál nem régebben kiállított közokirat, amely szerint a szolgáltatást nyújtó köztartozásmentes adózó, az eljárási illeték megfizetésének igazolása, egyéni vállalkozó munkaalkotó esetén az egyéni vállalkozók hatósági nyilvántartásba vételéről szóló igazolás hiteles másolata, 3 hónapnál nem régebbi cégkivonat, ha a munkáltató egyén gazdálkodó szervezet.

„Kell, hogy legyen időnk meghallgatni egymást”

Évértékelés és díjátadó az oktatási és kulturális intézményvezetők értekezletén

A hagyományokat követve Láng Zsolt polgármester idén is ünnepélyes keretek között köszönte meg az önkormányzat oktatási, nevelési és kulturális intézményvezetőinek egész éves munkáját. Nagy eredménynek nevezte, hogy eladósodás és hitelfelvétel nélkül tudta idén az önkormányzat fejleszteni és bővíteni az oktatási és kulturális szféra intézményrendszerét.



Az összejevetel adott alkalmat a 2005-ben alapított Gyermekéért Díj átadására is. Minden év decemberében olyan személyt tüntetnek ki, aki kiemelkedő munkát végez a gyermekekért az oktatás, a gondozás vagy a gyermekvédelem területén. Idén *Barna Istvánné* nyugalmazott biológia-kémia szakos tanár vehette át az elismerést, aki 1998 óta tanít az Újlaki Általános Iskolában, és látja el ugyanott a gyermekvédelmi felelős munkakörét.

— Mindig is nagyon szerettem a gyerekeket, számomra ők voltak a legfontosabbak, csak közöttük érzem igazán jól magam — mondta el lapunknak a kitüntetett. — Már kislánykoromban elhatároztam, hogy tanítani fogok, mert ez a legszebb hivatás. 1974-ben végeztem az ELTE természettudományi karán. Rövid ideig a Talajtani Kutatóintézetben dolgoztam, majd a saját gyerekeimet gondoztam otthon. Négy fiam és egy lányom született, mára már mindegyik felnőtt. Tanári pályámon végig törekedtem arra, hogy bizalmas jó viszonyt alakítsak ki tanítványaikkal. Úgy érzem, ez sikerült; most is hívtak a nyolcadikosok egy téli kirándulásra. Két éve nyugdíjas vagyok, de változatlanul bejárok az iskolába, segítek megszervezni színházlátogatást vagy kirándulást, ahová én is a gyerekekkel tartok.



A pedagógiai munkában talán nem is az ismeretek átadása, hanem a nevelés, a gyerekekkel való sok beszélgetés a legfontosabb. Mindig kell, hogy legyen időnk beszélgetni, meghallgatni a másikat, és különösen igaz ez a gyerekekre. Visszatekintve eddigi életemre, nem bánom meg, hogy a pedagógusi pályát választottam, most is ugyanígy tennék. Öröm és büszkeség tölt el, hogy két gyermekem is követte példámat.

PZS

„Hallgassátok Koppány vezért!”

A László Gyula Egyesület rajzversenyét hirdet gyerekeknek László Gyula régész-történész, képzőművész, egyetemi tanár születésének 100. évfordulója alkalmából. A rajzverseny témája Koppány vezér.

A következő kategóriákban várják a rajzokat: óvodások, kisiskolások (7–9 éves korig) és iskolások (10–12 éves korig.). Az A4-es méretű rajzokat szabadon választható technikával lehet elkészíteni. A műveket postán (1075 Budapest, Holló u. 3–9., A ép. Ü. 10.), vagy ugyanezen a címen személyesen lehet leadni 2010. március 10-ig. A rajz hátoldalára az alkotás címét, az alkotó teljes nevét, korát, a szülő e-mail címét, pontos postai címet és telefonszámot írják rá, továbbá az óvoda, iskola nevét, címét is kéri feltüntetni. Érdeklődni az egyesület irodájában a 321-3257-es telefonszámon, vagy e-mailben a level@lgye.hu címen lehet.

Karácsonyi versek és dalok németül

A II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat idén 15. alkalommal rendezte meg hagyományos német nyelvű szavalóversenyét a kerületi diákok számára december 1-jén a Marczibányi Téri Művelődési központban. Tíz iskolából 218 gyermek előadását konferálta fel *Storm Clara* és *Theimann Olivér*, akik a Fillér utcai iskola végzős diákjaiként a műsort vezették.

EREDMÉNYEK: Németet mint idegen nyelvet tanuló, alsó tagozatos diákok ének kategória: 1. *Bakov Aurél* (Törökvész iskola, tanár: dr. Tapodi Attiláné). Vers-ének: 1. *Fillér 4. osztály* (tanár: *Honos Pia*), 2. *Csik 3. osztály* (tanár: *Belső Zsuzsanna*), 3. *Szent Angéla 4. osztály* (tanár: *Steinbach Péterné*), megosztva *Csik 2. osztály* (tanár: *Belső Zsuzsanna*, *Herczeghné Leitner Krisztina*). **Kisjelenet:** 1. *Pitypang 4. osztály* (tanár: *Emberné Galló Judit*), 2. *Csik 4. osztály* (tanár: *Belső Zsuzsanna*). **Felső tagozatos vers-próza:** 1. *Holló Brigitta* (Klebelsberg, tanár: *Rozsnyói Zsuzsanna*), 2. *Deák Kamilla* (Pitypang, tanár: *Emberné Galló Judit*), 3. *Somogyi Kevin* (Törökvész, tanár: dr. Tapodi Attiláné), 4. *Kovács Dalma* (Baár—Madas, tanár: *Szilágyi Beatrix*), 5. *Torgyán Júlia* (Baár—Madas, tanár: *Szilágyi Beatrix*).

Ének: 1. *Kanczler Anna* (Szent Angéla, tanár: *Lénár Andor*), 2. *Mirk Júlia* (Szent Angéla, tanár: *Lénár Andor*), 3. *Elter Violetta* (Pitypang, tanár: *Emberné Galló Judit*). **Kisjelenet:** 1. *Klebelsberg 5. osztály* (tanár: *Vereckei Mária*), 2. *Ökumenikus iskola 7. osztály* (tanár: *Gyimesi Beáta*), 3. *Szent Angéla 6/b osztály* (tanár: *Steinbach Péterné*), 4. *Klebelsberg 6/a osztály* (tanár: *Pálfyné Tornay Dorottya*), 5. *ADDETUR Alapítványi Gimnázium 10–12. osztály* (tanár: *Radványi Piroska*). **Ének:** 1. *Kodály 11. osztály* (tanár: dr. Tapodi Attiláné) megosztva *Törökvész iskola 7–8. osztály* (tanár: dr. Tapodi Attiláné).



Bemutatkoznak a kerületi óvodák: Hűvösvölgyi Gesztenyés kert Óvoda

„A nyugalom és a lassúság szigete”

Az óvodának a nyugalom és lassúság szigeteként kell működnie. Másképp nem képes a kisgyermek egymástól is nagyon eltérő ritmusú fejlődését kellően megalapozni. Az idő tágasságát megélni, a természet és a mesterséges környezet harmóniáját megteremteni pedig felpörgetett életvitelünk mellett egyre nehezebb feladat. Mégis, az óvodáskorúaknak pontosan erre az állandóságra, elfogadó, türelmes szeretetre, biztonságot adó környezetre van szükségük. A környezettudatos nevelés előtérbe állításával ezt igyekeznek megteremteni a nagy, ősfás parkkal övezett Hűvösvölgyi Gesztenyés kert Óvodában. Arról kérdeztem *Ignéczi Tibornét*, az óvoda vezetőjét legutóbb, hogyan működik ez a gyakorlatban, milyenek a tapasztalatok?

— Már a legkisebbek érdeklődését is megkíséreljük felkelteni a minket körülvevő növény- és állatvilág érdekességei iránt. A gyerekek természettudományos világmésképe alakulása nagymértékben tőlünk függ, ezt szem előtt tartva — immár több éves hagyományként — szombatonként „bakancsos túrára” hívjuk a hozzánk járó gyerekeket szülőkkel, testvérekkel, nagyszülőkkel együtt. Egy-egy ilyen kirándulás természetesen közösségformáló erő is, emellett örömet látni a gyerekek lelkesedését a játékos erdei feladatok sikeres megoldását követően. A túra kaland és észrevétlen tanulás: a természetes környezet felfedezésén, a madarak, bogarak, cserjék, fák megismerésén keresztül.

Milyen mértékben vesznek részt a szülők az ilyen típusú programokon? Közismert, hogy a felsőoktatásban, sajnos, már évek óta egyre kevesebb azok száma, akik ilyen irányban szeretnének továbbtanulni. Mennyire népszerű manapság a természettudományok felé orientálni a gyerekeket?

A tapasztalatom az, hogy a családok nagy számban és szívesen vesznek részt szombati



HÜVÖSVÖLGYI GESZTENYÉSKERT ÓVODA. Óvodavezető Ignéczi Tiborné. Az intézményben hét csoport kapott helyet, négy vegyes, és három, kor szerint homogén csoport. Címe: 1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 133. tel.: 200-6614, 394-2979.

erdőjárásainkon. Egyben „Természetbúvár Óvoda” vagyunk, amelynek célja, hogy a gyerekek az állatvilággal közelebből is megismerkedhessenek. A kicsik fogékonyságát mutatja, hogy még a „nemszeretem” élőlényeket (gilisza, csótány, pók stb.) is képes velük egy-egy ilyen foglalkozás elfogadtatni, megkedveltetni. Ez a nyitottság a későbbi életkorban, sajnos, egyre szűkül. Ebből is következik, hogy az alapokat itt és most, az óvodás korban lehet elmélyíteni.

A környezettudatos nevelés szempontjából későbbiekben is fontos a személyes példa: mi mennyire élünk ennek megfelelően. Mennyire vigyázunk a környezetünk tisztaságára, épségére, saját magunk egészségére. A nagycsoportosainknak indítottunk egy egészségmegelőző programot, a dohányzás káros hatásaira összpontosítva. Csukás István meséjén keresztül ismertetjük meg azt, hogy mennyire veszélyes állapot is „Kátrány Sárkány”. Nem is gondoltuk, hogy ez milyen erősen hat a gyermekek képzeletére. Legutóbb

az egyik kisfiú kérte a papáját, hagyja már abba a dohányzást, mert még olyan „csúnya fekete lesz a tüdeje, mint a sárkányé”...

Ha jól tudom, ebben az óvodában lehetőség van arra is, hogy a testvér gyerekek együtt, egy csoportba jár-hassanak?

Igen, van négy vegyes csoportunk, és három, kor szerint homogén csoport. A vegyes csoportokban nagymértékben szükséges, hogy az óvónők képesek legyenek a gyermekek korának megfelelő képesség- és készség-szintek között is differenciálni. Ebben rejlik a módszer nehézsége is: a feladat egy-egy óvónőtől többletmunkát igényel. Szerencsére olyan jó óvónő párosaink vannak, akik képesek ezt megoldani, így már több éves tapasztalatunk, hogy az elgondolás jól működhet. A nagyobbak jelentős húzóerőt jelentenek a kisebbeknek. Az eltérő mozgásfejlettségi szint miatt egyedül a tornaórán van kor szerinti bontás.

Közeledik a karácsony, hogyan készülnek az ünnepre?

Az óvodában számos saját hagyománnyal rendelkező ünnepet is tartunk. Ezek közül kiemelném az októberi Gesztenyeünnepet. Ekkor köszöntjük a legkisebbeket, együtt ünnepeljük, hogy csatlakoztak hozzánk. Minden új kiscsoportos kap egy „kipp-koppos” pótlót, az Alma Együttés zenéjére ropják a táncot, az óvónők báboznak, közösen énekelünk. Természetesen a karácsonyi készülődés sem maradhat el. Minden évben szervezünk lampionos, fényfűzést, sátras Adventi Vásárt az udvaron. A szülőkkel együtt készítenek ajándékokat, amelyek — forró tea, sült gesztenye, alma és sütőtök fogyasztása mellett — a vásáron találnak gazdát. A vásári forgatag kicsit elcsendesül, amikor az óvónők énekkora tolmácsolásában felcsendülnek az ismert karácsonyi dallamok.

SZILÁGYI ENIKŐ



Nyílt napok

■ Az Áldás Utcai Általános Iskolában (1025 Áldás u. 1., 212-4258) január 19-én 15–16 óráig irodalmi foglalkozás.

■ A Budenz József Általános Iskola és Gimnázium (1021 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177, e-mail: bederna@budenz.sulinet.hu) a 2010/11-es tanévben két első osztályt indít. Az egyikben Meixner-féle olvasási programmal és művészeti foglalkozásokkal (dráma, tánc, furulya, kézműves) tanítják a gyerekeket. A másikban a lépésről lépésre komplex módszerrel oktatnak. Ez a rendszer magas szinten biztosítja a gyermekek egyéni fejlődését. Mindkét osztályunkban kiscsoportokban vizuális nyelvoktatás folyik angol, német nyelven. Az iskolában végezhető szabadidős tevékenység: sakk, focisuli, floorball, falmászás, kosárlabda, néptánc, rajz- és kézműves szakkör. **2010. január 14-én 17 óráig tájékoztató szülői értekezletet** szerveznek a leendő első osztályokról. **Január 21-én 17 órától** ovisok számára a „Sulikezdés játékosan, könnyedén” című tízrészes foglalkozás első alkalma várják az érdeklődőket.

■ Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium (1027 Medve utca 5–7., 201-1137). A két leendő első tanító néni, Jaczkovits Miklósné és Tóth Ágnes minden hónap második szerdáján 17 órától várja a nagycsoportos óvodásokat játékos foglalkozásokra, legközelebb **január 13-án**.

■ A Fillér Utcai Általános Iskolában (1022 Fillér u. 70–76., 326-6616) az emelt szintű angolos osztályokba jelentkezőknek **január 6-án** magyar nyelvű foglalkozás 16–16.45-ig. A foglalkozásokon megismerkedhetnek a leendő tanítókkal: Szabó Edittel és Siposs Katalinnal. A német nemzetiségi tagozatra jelentkezőknek **január 6-án** 16–16.45-ig magyar és német nyelvű foglalkozás.

■ A Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskolában (1022 Marczibányi tér 1., www.kodaly-bp.sulinet.hu, 212-5680) Zeneovi minden csütörtökön 16.30–17-ig. **Január 21-én:** Hangszerek farsangja. Az előadások 10 óráig kezdődnek. Előzetes bejelentkezés a 212-5680-as számon.

■ A Pitypang Utcai Általános Iskolában (1025 Pitypang u. 17., 325-8827) a legközelebbi foglalkozás **január 12-én** délelőtt 8.20-tól lesz.

■ Remetekertvárosi Általános Iskola (1028 Máriaremete út 71., 275-8675). Iskolanyitogató foglalkozások: **január 14-én** 16–17-ig ismerkedő.

■ A Törökvész Úti Általános Iskolában (1025 Törökvész út 67–69., 325-6580, www.torokvesz.hu, info@torokvesz.hu) **január 13-án** 8–11 óráig nyílt órák a leendő első tanítóknál.

Mit mondjak neki, hogy tanuljon?

Biztosan mindnyájan átéljük már szülőként, hogy gyermekünk tanuláshoz való viszonya általában — vagy jobb esetben csak időszakosan — eltér attól, amit mi ideálisnak gondolunk. Ráadásul, ha több csemeténk is van, még az eltérő egyéniségekből adódó tanulási szokások elfogadása is nehézséget okozhat.

Az egyik szorgalmas, még azon is képes rágódni, ha nem készített el minden szorgalmi feladatot, a másik pedig inkább tömondatoakat ír nyelvtan házi feladatként, csak ne kelljen annyit a betűkkel bajlódnia. Egy kamasz fiú édesanyja mesélte, hogy fia épp a Himnusz tanulta, miközben a fülén dübörgött az egyik most divatos alternatív zenekar. Mellesleg megtanulta... Hogyan lehet sikeresen tanulni ösztönözni gyermekeinket úgy, hogy közben ne (csak) külső célt (áhitott ajándékot, zsebpénzkiegészítést stb., ismerős helyzet, ugye?) lebegtessünk meg a szemük előtt, hanem tényleg örömet szerezzen nekik, ha megtanulnak egy verset, fogalmat vagy épp egy új matematikai műveletet? Erre kerestük a választ szülők és pedagógusok együtt a Medve utcai Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium legutóbbi szülői fórumán.

A beszélgetés során kiderült: valójában kétféle tanulási folyamat van. Az egyik a valódi tanulás, amely már a megszületés pillanatától kezdetét veszi. A csecsemő minden érzékét használja „a világ felfedezésére”, mire három éves lesz, a környezet — olykor szó szerint — megízlelése, megtapintása során temérdek olyan információt raktároz el, amelyeket élete végéig nem felejt. Ez a tanulás folytatódik az óvodában is, és mire hat éves lesz, már számos bonyolult tudás (például a beszéd, különböző összetett mozgásformák — úzás, kerékpározás, korcsolyázás) birtokába jut, amelyek szintén maradandóak. Teszi ezt úgy, hogy hajítja őt a belső vágy, mindent megtudni, megismerni. Büszke rá, ha egyedül tud cipőt fűzni, sikerült a bukfenc, tud úr-hajót rajzolni. Ezek után kezdetét veszi egy másik folyamat, az iskolai tanulás, mesterséges környezetben, külső kényszer hatására. A padban ülő tanuló többé-kevésbé passzív résztvevő, a megismerésben elsősorban a fülére és a szemére kell támaszkodnia, és sok ilyet tanult ismeret idővel elvész. A gimnáziumban már igen ritkán láthatunk boldogságában ugráló gyermeket, aki azért viselkedik így, mert megírt egy dolgozatot. Inkább csak megkönnyebbült tanulókat látni, akik annak örülnek, hogy végre túl vannak rajta... Ennek szükségképpen így kell bekövetkeznie?

Csizmádia Bálintné Gabi néni szerint, aki az iskola felső tagozatán és a gimnáziumban tart tanulásmódszertani órákat, mindenképpen fontos, hogy megőrizzük, fenntartsuk csemetéinknek a világ dolgai iránt megnyilvánuló érdeklődését. Leszögezhető, hogy motiváció nélkül — legyen az akár belső vagy kül-



só — senki sem tud tanulni. Természetesen legjobb, ha a késztetés belülről fakad. Ezt segíthetjük azzal, ha hagyjuk gyermekünket minél többet szabadon játszani, különféle tevékenységeket kipróbálni. Nagyon hasznos a kisebbekkel együtt sütni-főzni, tenni-venni a kertben, büttyölgetni a garázsban. Ezt később már a gyermek tizenévesen maga is megteszi, önállóan is kísérletezni kezd. *Gaskó Ágota*, az iskola pszichológusa arról beszél, hogy egy felmérés eredménye szerint azok a gyerekek, akiknek megfelelő mértékben (!) voltak iskolán kívüli, rendszeres elfoglaltságaik, sokkal motiváltabbak voltak a tanulásban is, mint azok, akiknek egyáltalán nem volt ilyen tevékenységük. A pszichológus kiemelte, hogy a gyerek számára fontos lenne otthon egy nyugodt „zug”, ahol elmélyülhet a tanulásban. Hogy aztán a csemeténk az asztalnál ülve, az ágyon vagy földön hason fekvé, vagy éppen járkálva tud tanulni — az később úgyis kiderül, jobb, ha a módszerét tiszteletben tartjuk, de a nyugodt légkör mindenképpen fontos. Veszekedéssel terhelt, vibráló hangulatban mi sem lennénk képesek tanulni!

Az iskola fejlesztőpedagógusa, *Vikukelné S. Zsuzsa*, aki Ágotához hasonlóan a pedagógiai szakszolgálat munkatársa, többek között azt emelte ki, hogy a gyerekek manapság egyfajta türelmetlen, felpörgetett állapotban élnek. Előnyben részesítik a készen kapott ismereteket, amelyek sokszor felszínesek, hiányosak, egyoldalúak. Ezt a hatást fokozza a tévé, az internet. Nem véletlen, hogy a „netes szörföléshez” képest számukra az iskolai tanulás végtelenül lassú és unalmas. A gyerekek érdekében ezért a szülőknek érdemes lenne elgondolkozniuk a helyes mértéken és a szelekción.

A szülői fórum végén arról esett szó, hogy jó lenne megőrizni a gyerekekben a kreatív gondolkodás képességét.

SZILÁGYI ENIKÓ

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ

1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925



SZILVESZTEREZZ A FÜSZERMADÁR- RAL!

December 9-én mutatta be a Budaörsi Játékszín **A fűszermadár** című zenés mesejátékot.

Morkoláb, a fekete szörnyeteg fel

akarja falni a Napot. Csak az ősi, titkos fűszervarázslattal lehet szembeszállni vele. Egy földi kislány és két csillámvölgyi gyerek a Fűszermadár segítségével kalandos útra indul, hogy megmentse a fényt. Az előadást **december 30-án** a Szilveszteri Matiné keretében délelőtt 10 órától láthatja az ifjú közönség. Előadás után, amíg a gyerekek a játszótérben játszanak, szüleik a színház főrendezőjével beszélgethetnek. Mindenkit meglepetés tízóráival várunk.

A mesejáték írója **Szabó T. Anna**, zeneszerzője **Dés András**, főszereplője **Bakos-Kiss Gábor**. Rendező: **Felhőfi-Kiss László**. (2040 Budaörs, Szabadság út 26. www.budaorsijatek-szin.hu)

HOLD. Duncan Jones filmrendező David és Angela Bowie házasságából származik, Hold című filmje pedig a filmtörténet néhány jeles sci-fi klasszikusából. Persze, már megint egy sztárcsemete, legyinhetnek az irigyek és cinikusok (indulataikat csak tüzelheti, hogy producerként Sting neje is benne van a projectben), pechjükre azonban Jones rendezői debütálása felettébb életképes darab, melynek semmi szüksége az atyai védelemre. A forgatókönyvírást is magára osztó rendező nemes egyszerűséggel a Holdra helyezte történetét, mit sem törődve azzal (vagy talán éppen annak ellensúlyozása végett), hogy e szinte karnyújtásnyira lévő égitest kissé kiment a sci-fi divatból. Jones filmje azonban egyáltalán nem földhözragadt alkotás, magabiztosan elővezetett jövőképe szerint a Hold immár jól jövedelmező ipartelep, melynek elirányításához egyetlen ember is elég, no meg egy kimért hangú házi-robot. A lakájosan tüchtig házirobotok száma a film végére sem lépi át az egyet, nem úgy az embereké: egy balesetet követő nehéz eszmélés során az elmagányosodott bázislakó saját kiköpött másával találja szemben magát. Hogy a képzelet játszik-e hőszünkkel vagy a munkáltatók? — erre a talányra épül a film második felvonása, mely minden tekintetben egyenrangú a holdbéli alaphangulatot remekül megteremtő elsővel. Az pedig kész nyereség, hogy e dramaturgiai csavarnak hála nem egy, hanem két Sam Rockwell is feltűnik a filmben, s örömmel nyugtázzhatjuk, méltó partnerei egymásnak. Kevin Spacey is rég volt már ilyen jó; talán többször kéne robothangot alakítania.

Rendezte: Duncan Jones, főszereplő: Sam Rockwell.

E. K.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművésesség. Technológiai-történeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelelemek, utcabútorok, nyomókutak. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9-17 óráig. (Öntödei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

■ **M GALÉRIA** a Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előterében. **JANUÁR 4-24.: A Víz, hangok, képek című rajzverseny alkotásai** a Két-Kedők Egyesület szervezésében. Ünneppélyes megnyitó és díjátadó: **JANUÁR 8.**, 15 órakor.

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** **JANUÁR 12-február 4.:** Budapest II. — Művészek a II. kerületben: Varga Győző. Megnyitó **JANUÁR 12-én** 18 órakor. Megnyitja Kratochwill Mimi művészettörténész.

■ **HAP GALÉRIA:** **JANUÁR 4-22.:** Hertay Mária grafikusművész kiállítása. Megtekinthető hétfő-péntek 14-18 óra között (1027 Margit krt. 24., földszint)

■ **GALÉRIA LÉNIA:** Száz év — száz név. Válogatás a Galéria Lénia gyűjteményéből. Látogatható **DECEMBER 31-ig**, csütörtökön és pénteken 16-18 óráig, illetve előzetes bejelentkezésre: (06 20) 911-8121, (06 20) 916-5605, www.galerialenia.hu, 1021 Széher út 74.

■ **JANUÁR 9-ig:** Tóth Károly fotóművész kiállítása az Országos Széchényi Könyvtár Fénykép- és Fotóművészeti Tárának rendezésében. Helyszín: Országos Széchényi Könyvtár, VII. emeleti katalógustér. (Budavári Palota F épület)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: **JANUÁR 15.,** 18 óra: **Koncert 33** — MVM Koncertek. Csáki András gitárestje. Junior Prima díjasok hangversenysorozata. Műsoron Bach, Barrios, Giuliani, Granados, Albeniz és Castelnuovo-Tedesco művei.

■ **MILLENÁRIS:** **DECEMBER 30.,** 20.00: **Óévbúcsúztató mulatság a Csík Zenekarral és vendégeivel.** Sok éve kedves hagyomány a Csík zenekar életében, hogy az év utolsó előtti napján óévbúcsúztató mulatságot tart. Ez egyfajta ünnep, ami a munkával eltelt év eredményeit, sikereit, a közönség szeretetét üdvözlí. (Teátrum)

■ **CISZTERCI SZENT IMRE TEMPLOM:** **JANUÁR 10.,** 19.00: **A történelmi Magyarország egyházi zenéje.** *Darázs Renáta, Takács Zsuzsanna* (szoprán), a templom kórusa és kamarazenekara korabeli hangszereken. Vezényel: *Csányi Tamás*. (1111 Villányi út 25.)

MOZGÁS

BUDAI CALLANETICS STÚDIÓ: Tartásjavítás, hatékony alakformálás képzett oktatókkal kortól függetlenül minden hölgynek. Részletes információ a bérletekről, az órarendről és az aktuális akciókról: www.budai-callanetics.hu, telefon: 201-1620, (06 70) 286-3837, (06 30) 539-3797. (1027 Margit krt. 48., I. em.)

■ **SIVANANDA JÓGA:** **Hasi panaszok jogaterápiája:** Hasi puffadás, székrekedés, aranyeres probléma — az egyik leggyakoribb panasz és tünetegyüttes az orvosi rendelőkben. A jóga több ezer éves gyakorlatai természetes, hatékony és tartós megoldást kínálnak. Ha úgy érzi, tenni szeretne valamit a javulásért, akkor csatlakozzon *dr. Hovanecz Anikó* belgyógyász-emésztőszervi specialista, jogaterapeuta csoportjához. Az ötalkalmas tanfolyamon elméleti ismeretek is elhangzanak a szervezetben zajló folyamatokról, melyek a megértésen keresztül segítik a megoldást. A résztvevők testre szabott táplálkozási tanácsokat is kapnak. Időpont: **JANUÁR 8-TÓL** péntekenként 16.30-18.30-ig 5x2 órában. Kapucsongó: **JÓGA II. Hatha jóga alaptanfolyamok indulnak januárban** 8x2 órában. Időpontok: **JANUÁR 11-TÓL** hétfő délelőttönként 10-12-ig, **JANUÁR 12-TÓL** keddenként 18.30-20.30-ig és **JANUÁR 28-TÓL** csütörtökönként 18.30-20.30-ig. Az alaptanfolyam átfogó képet ad a jóga tudományáról, és segít megalapozni az egyéni gyakorlást. Kapucsongó: **JÓGA I. Hatha jóga alaptanfolyam idősebb korúaknak JANUÁR 13-TÓL** szerda délelőttönként 10-12 óráig, összesen 8 alkalommal. Kapucsongó: **JÓGA I. Gondolat hatalma tanfolyam** indul azok számára, akik bővebben szeretnék megismerni a gondolatok sorsformáló erejét, hatását életünkre, irányításuk módszereit. Időpont: **JANUÁR 12-TÓL** minden kedden 19-21 óráig 8 alkalom-





**Klebsberg Kuno Művelődési
Kulturális és Művészeti Központ**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **ZENE:** JANUÁR 9., 19.00: Blues esték. Házigazda a Blues Night Long együttes. A zenekar 2008 novemberében alakult, az együttes tagjait a blues-zene szeretete és a közös játék öröme köti össze. JANUÁR 15., 19.00: Mesterkoncertek és Ifjú mesterek — Budapest Barokk Együttes. Műsor: J. S. Bach, Telemann, J. Haydn művei. JANUÁR 16., 19.00: Jazz Steps Brass New Orleans Jazz Klub. Dzsessztörténeti klub — koncertsorozat. JANUÁR 17., 15.00: Az operairodalom gyöngyszemei — Verdi: A végzet hatalma. A New Yorki Metropolitan Operaház előadása. Kuriózumnak tekinthető teljes operafilm-felvételeket láthat a közönség. A zenebarátok nemcsak az aktuális művel ismerkedhetnek meg, hanem a zeneszerző életével, az opera hátterével és az adott korról is. Bevezető előadást tart dr. Langermann István. JANUÁR 17., 19.00: Dalnokklub. Vendég: Szikora József és a Tonett zenekar. Házigazda a Radványi—Balog—Borzsák trió.

■ **KIÁLLÍTÁS:** JANUÁR 4-ig: Színes árnyék — Borbás Dorka üvegművész fotókiállítása. „Az üveg — törékeny varázslat, mese, illúzió, különösen, ha igazán közel engedjük magunkhoz!” JANUÁR 6–24.: Budapest bélyegeken: Séták a városban — kalandozások a filatéliában. A tárlaton elsősorban Budapest nevezetes vagy alig-alig ismert épületeit, helyszíneit ábrázoló eredeti bélyegeket, nagyalakú reprográfiaikat, bélyegtervrajzokat, filatéliai kiadványokat mutatnak be. A kiállítás a Magyar Filatéliai Tudományos Társaság és a Bélyegmúzeum anyagából válogat.

■ **GYEREKEKNEK:** JANUÁR 14., 18.00: Magyar tánc ház gyerekeknek. Folytatódik a népszerű tánc ház! Kéthetente csütörtökön magyar táncok, népi játékok, énekek, mondókák. Vezető: Csatai László (Csidu); zenél Bese Botond és Nyíri László. Részvételi díj gyerekeknek és kísérőiknek egyaránt: 500 Ft. JANUÁR 16., 15.30: Diafilmek délutánja. Régi kedvenceinket, a diafilmeket vetítjük folyamatosan, két teremben. Újra leperregnek a klasszikus mesék, népmesék és a régi tévés sorozatok képei. Emellett kalandregnyek feldolgozásai, indiántörténetek és egyéb kedvelt diafilmek is láthatók. A meséket, történeteket felolvassa: Szalai Kriszta színművész, Bakonyvári Ágnes drámapedagógus.

■ **TUDÁSTÁR:** JANUÁR 18., 19.00: Borospince estek — „Egy hermina bor”. Dr. Szigethy Gábor irodalmár, színháztörténész, rendező és politikus tart előadást a szerzetesek és civilek borivó szokásairól. Az előadás után a kedves közönség Korom Péter bioboraival próbálgathatja az elhangzottakat. Belépő: 1000 Ft, amely egy szellet zsíroskenyeret és egy pohár biobort is tartalmaz.

■ **Babaholmibörze:** JANUÁR 9., 9.00: Jó állapotú, használt gyermekruhák és babaholmik vására. További információ a 392-0871-es telefonszámon, vagy az info@kulturkuria.hu e-mail címen.

mal. Kapucsengő: JÓGA II. Ingyenes bemutató jógaóra JANUÁR 13-ÁN 17.00-18.30-ig és minden hónap második szerdáján azok számára, akik szeretnék kötelezettség nélkül kipróbálni a jógázást. Kapucsengő: JÓGA I. Felfrissítő órák időpontjai: kedden 10–12 óráig, szerdán 19–21 óráig, csütörtökön 10–12 óráig; könnyített: pénteken 10–12 óráig és pénteken 18.30–20.30 óráig. Kapucsengő: JÓGA I. Információ: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@sivananda.hu, www.sivananda.hu (1026 Volkmann u. 10. Kapucsengő: JÓGA I. — I. emeleti terem. Kapucsengő: JÓGA II. — földszinti terem.)

■ **MARCIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** Színpadi mozgás. Ritmikus gimnasztika és dzsesszbalett elemein alapuló mozgás 8–10 éveseknek minden kedden 18–19 óráig. Információ: Kilián Brigitta, (06 20) 450-5822. Jóga szerdánként 8–9.45 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Kun Ágnes, (06 20) 250-0431. Jóga szerdánként 19–21 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Egeyné Nagy Júlia, (06 20) 941-8773. Terhestorna szerdán 18–19 óráig, pénteken 9.50–10.50 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Némethölgyi Emese, (06 30) 210-9597. Szülés utáni baba-mama torna pénteken 11–12 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Némethölgyi Emese, (06 30) 210-9597. Táncos női torna. 40 perces koreografált bemelegítés után indul a tánc. Táncos előképzettség nem szükséges. Hétfőn és csütörtökön 9–10 óráig. Információ, jelentkezés: Antal Ilona, (06 30) 922-5887.

■ **FELDENKRAIS-MÓDSZER:** Tanfolyamok Heimer István nemzetközi diplomás oktató vezetésével. „Az egész szervezetem szinte megújult, derékfájásom alig érezhető, olyan mozdulatokra leszek figyelmes, amelyeket egy-szerűen évek óta nem tudtam megtenni, mintha megolajozódott volna az 55 éves szerkezet.” (Hubai Anna) Helyszín: IBS, 1021 Tárogató út 2–4, fszt. 1. Időpontok: kedd 10–11 óráig, csütörtök 18–19 óráig. Érdeklődés: (06 20) 973-9489, fsts@chello.hu, www.feldenkraish-budapest.hu

■ **TENISZOKTATÁS:** Hatéves kortól felső korhatár nélkül csoportos és egyéni rendszerben kezdő és haladó szinten a Külkerparkban. Információ: Ördög András, (06 20) 983-4098, (06 30) 579-2869, (06 70) 538-4509.

■ **AQUAFITNESS:** Egészségmegőrzés, kondicionálás, rehabilitáció a vízben. Úszástudás nélkül, nemtől függetlenül, egészségesek és épülni vágyók egyaránt végezhetik. Helyszín a Petneházy Klub Hotel uszodája, II., Feketefej u. 2–4. Időpontok: kedd, csütörtök 8–9-ig, 9–10-ig, 18–19-ig, szombat 9–10-ig. Tel.: (06 30) 946-6344.

■ **CURVES:** Edzés csak nőknek. Minden hölgyet szeretettel várunk egy ingyenes fittségi állapotfelmérésre és alakelemzésre egy olyan helyre, ahol feltöltődhet és kikapcsolódhat; fogyhat vagy erősödhet, mindössze 30 perc alatt alkalmanként. Várjuk jelentkezésüket: Curves, Margit körút 43–45. Tel.: 315-0725, www.edzescsak-noknak.hu

GYEREKEKNEK

MARCIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Diridongó. Ölbéli zenés foglalkozás apróságoknak és cseperedőknek (6 hónapostól 4 évesig) Donáth Zsuzsanna ének-zene tanár vezetésével. (06 20) 546-5757; dzsuzsi@chello.hu

■ **PIKLER JÁTEKTÉR:** JANUÁR 11-től hétfőtől péntekig 9.15-től, hétfőn és szerdán 10.45-től is tartjuk az összejöveteleket 6 hónapos és 2 éves kor közötti gyerekeknek és szüleiknek. A JátékTérben a gyerekek koruknak megfelelő speciális mozgáseszközöket és kreativitásra ösztönző játékokat próbálhatnak ki. További információk és jelentkezés: Telefon: (06 20) 474-3317; 326-5262; pikler@t-online.hu (1022 Gábor Áron u. 39.; www.pikler.hu)

■ **TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA:** Minden kedden 10 órakor Süni zenebölcsi. Minden csütörtökön 18 órakor Suzuki-féle hegedűtanulás. Minden páros hét szombatján 10–13 óra között kézműves foglalkozás. Helen Doron Early English kedden 10-kor 1–2 éveseknek, csütörtökön 17 órakor 3–5 éveseknek. Helyszín: Budagyöngye, Teszvesz játszószoza, I. emelet.

NYUGDÍJASOKNAK

MARCIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 11., 15.00–17.00: Karácsonyi készülődés kézműves foglalkozással Vadász Eszter segítségével. Klubvezető: Kilián Mária, tel.: 212-2820.

■ **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** JANUÁR 5.: Boldogasszony hava, januári jeles napok. JANUÁR 12.: Olvasunk verseket. JANUÁR 19.: Beszélgetős klubnap. JANUÁR 26.: Farsang a klubban. Csak klubtagoknak. Karácsonyi szünet december 22. és 29. között. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szere-



AMIT LÁTOK. Ezzel az egyszerű címmel nyílik kiállítás január 16-án 18 órakor Stiller-Luzsica Ágnes festőművésznek a Klebsberg KultúrKúriában. Luzsica Ágnes a művészet több területén is dolgozik: tanít, díszleteket tervez, nagyméretű faliképeket fest, könyvillusztrációkat készít. Témái között az arc, maszk, fej szerepel gyakran. „A részben geometrikus alakzatok, gyermekrajyszerű figurák, virágok és levélkacsok, az ártatlanul derűs színek boldogságot sugároznak, de a tér egy másik rétegében azt sugallják, hogy az egész mese valahogy ellentétes a lebegés örömeivel, a gondtalan szabadeséssel. Húzd közelebb a székedet a szakadék széléhez. Mondok neked egy mesét — mondja F. Scott Fitzgerald, és valahogy ez jut eszembe róla.” (Kozák Csaba művészeti író) — A kiállítás megtekinthető február 7-ig, a belépés díjmentes.

tettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1022 Bimbó út 63. Tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** A klub kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog újévet kíván minden tagjának és támogatójának. Tájékoztatjuk tagjainkat, hogy a legközelebbi **klubnapunkat január 12-én** tartjuk. (1024 Keleti Károly u. 26., Nyelviskola)

■ **HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB:** A klub minden páros héten csütörtökön 15 órától tartja **összejöveteleit**. (1028 Máriaremetei út 37.)

■ **TEREFERE POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Klubnapok minden hónap első hétfőjén 16.30 órai kezdettel. Információ Küzdő Lászlóné 376-8773-as telefonszámán.

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** Összejöveteleinket változatlanul minden hónap 1. és 3. szerdáján tartjuk. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** Minden kedves nyugdíjas barátunknak boldog új évet, jó egészséget kívánunk a február végi találkozásig a klubban, amikor várjuk a jelentkezőket a húsvét előtti hagyományos Bruck—bécsi kirándulásra. Összejövetelek minden csütörtökön délelőtt 9–12.30-ig. (1027 Margit krt. 48., I. em., 10. sz. kaputelefon, (06 20) 921-6588)

■ **DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Ezúton kívánunk nyugdíjas társainknak jó egészséget és sok boldogságot az új esztendőre. Összejöveteleinket minden hónap 2. és 4. szerdáján tartjuk, tehát **JANUÁR 13-ÁN** és **27-ÉN**. (1024 Keleti Károly u. 13/b; információ: 394-4424)

KIRÁNDULÁS

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: JANUÁR 3.: Budai-hegység. Találkozó: 9 óra, Batthyány tér, 11-es busz megállója. **JANUÁR 9.: Budai-hegység.** Találkozó: 9 óra, Moszkva tér, metrókijárat. **JANUÁR 10.: Budai-hegység.** Találkozó: 9.30 óra, Moszkva tér, metrókijárat. Információ: 316-3053, (20) 997-8465, <http://tvtk.fv.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)

KLUBOK

Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör** a kerületi MDF-irodában. Kávét, üdítőt, süteményt! Minden kedves érdeklődőt szeretettel várnak! (1022 Bimbó út 63.)

■ **KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ:** Baba-mama-klub minden szerdán 10–12 óráig. Klubvezető: *dr. Rochlitz Zsuzsa* orvos, családterapeuta. **Beszélgető klub indul afáziával élők számára** minden hónap második péntekén 10–12 óráig. Korhatár nincs. Jelentkezés: (06 30) 430-5399. Vezeti: *Juhász-Vedres Edit* logopédus. (1025 Szilfa u. 4.)

■ **BUDAI FÓNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** A következő klubnapot **JANUÁR 14-én** tartjuk. Az I. félévi program ismertetése, tagdíjbefizetés és a *Norvég fjordok* c. film vetítése. 2010-re két nagy tervünk van: **szeptemberben** ellátogatni a **müncheni Oberfestre**, amit 200 évvel ezelőtt rendeztek meg először, **november** első felében pedig egy **izraeli körutazáson** részt venni netanyai barátaink meghívására. Januári programelőzetes: **19-én** múzeumlátogatás, **21-én** filmvetítés (*Izraeli körutazás*), **26-án** disznótoros *Etyeken*, **28-án:** *Szíria* (vetítés) és *Ipach Ildikó* előadása. Minden kedves olvasónknak sikereken gazdag új évet kívánunk! Tel.: 216-9812 (rögzítő is), (06 20) 42-42-180, (06 20) 968-7001, e-mail: fonixke@t-online.hu, II., Margit krt. 64/b, bejárat a Bárdos Lajos emléktábla alatti ajtón a főbejárat mellett balra.

TANFOLYAMOK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Moldvai és gyimesi népzene- és néptáncokursusok kezdőknek és haladóknak minden hónap 2. vasárnapján: **JANUÁR 10.** A kurzusokat a csángó kultúra, népzene és néptánc iránt mélyebben érdeklődőknek, laikusoknak és szakembereknek egyaránt ajánljuk. Részvételi szándékukat jelezzék előre *Szelezcki Petránál*, tel.: 212-2820, (06 70) 335-6284, a kurzust megelőzően legalább 2 nappal. **Kézművesműhelyek:** ékszerkészítő műhely pénteken 16–19 óráig, selyemfestő műhely kéthetente csütörtökön 17–20 óráig, kerámiaműhely szerdán 16–19 óráig, kézimunkaműhely — kötés, horgolás szerdán 17.00–19.30-ig, tűzzománckészítő műhely szombat 10–13 óráig. A kézművesműhelyekkel kapcsolatos felvilágosítás és jelentkezés: *Vadász Eszter*, (06 70) 977-5689, vadasz.eszter@marczi.hu **Radírpók.** Játékos-kreatív alkotóműhely 5–10 éveseknek minden kedden 16.00–17.30-ig. Képzőművészeti nyomában: *Térjátékok JANUÁR 5.: Keserű Ilona, JANUÁR 12.: Kádár Katalin, JANUÁR 19.: Bakos Tamás, JANUÁR 26.: Köhalmi Ákos.* A szakkör vezetője *Vadász Eszter*, (06 70) 977-5689.



A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR JANUÁRBAN. A honlapon: **Kerületünkben éltek — emléktábla őrzi emléküket.** Januárban *Komor Marcell* és *Sós Aladár.* **Színházajánló.** Havonta egy futó színdarab rövid ismertetője a honlapon. Januárban **A nő vágya** (Pesti Színház). **Az én versem.** 2009-es rajzpályázatunk munkái. **Kis műhelyek a kerületben.** Kéthavonta egy-egy mesztér régi üzletének bemutatása fotókkal a könyvtárban. **Török Székely György hangszerkészítő.** Honlap-játékok: **Könyv kockában.** Havonta egy könyvcím elrejtve betűkockák között. Eredményhirdetés havonta a honlapon. **Ország, város, könyv...** Havonta egy megadott betűvel várunk országnévet, várost, könyvcímet, regényszereplőt, állatot, növényt, történelmi hőst a gyerekektől. Eredményhirdetés havonta a honlapon. **Januári betű: B. Segítséggel az interneten.** Az internet használatát segítő egyéni foglalkozás minden csütörtökön 11–12 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **Hol keressém, hogy keressém?** A FSZEK ingyenes adatbázisainak használata (Bp. képarchívum, e-folyóiratok, NAVA stb.) minden csütörtökön 14–15 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **Cirkusziskola.** Kiállítás *Tóthné Fábán Eta játékkészítő* mesefiguráiból.

Nyitva tartás: hétfő, szerda, péntek 12–19; kedd, csütörtök 10–16; szombat 10–14 óráig. A könyvtár december 24–27-ig, majd december 31–január 3-ig zárva lesz. (1023 Török u. 7–9., telefon: 212-1103, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

Marczibányi Téri Művelődési Központ

• 1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
• Tel.: 212-2820, Tel./Fax: 212-4885
• E-mail: marczi@marczi.hu
• Honlap: www.marczi.hu

■ **GYERMEK- ÉS CSALÁDI PROGRAMOK: SZIAMARCZI Családi játszósorozat. JANUÁR 9., 10.30–12.00: Egérverseny — hogy szalad az egér, ha mágnes húzza?** Egérkefigurák készítése többféle kézműves technikával. **Köke-tánc gyermektáncház** minden vasárnap 10–12 óráig: 1–7 éves gyerekeknek szóló, élő moldvai és gyimesi muzsikával kísért gyermektáncház, ahol a dalok és a táncok mellett a magyar népi gyermekjátékok sokaságával ismerkedünk, körjátékokkal, mondókákkal, mesékkel, kézművességgel és az év közbeni ünnepek, népszokások megtartásával vezetjük foglalkozásainkat. **JANUÁR 10.: Nyitó táncház.**

■ **ZENE: Csángó csütörtök — Guzsalyas.** Minden csütörtökön 20 órától. Gyimesi és moldvai csángó táncház a Zurgó, Somos, Szigony és Fanfara Complexa zenekarokkal. A 2010. év **nyitó táncháza JANUÁR 7-én** lesz. A Szigonyi zenekar táncházai előtt, első alkalommal **január 28-án Halmos Béla—Szomjas György: Muzsikussport-rék** című kilenc részes népzenei sorozatát vetítjük 19 órától, a film után beszélgetés Halmos Bélával, a sorozat zenei szerkesztőjével. **JANUÁR 4., 19.00: A Calcutta Trió indiai zeneklubja.** A klasszikus indiai zene világába és szellemiségébe ringatnak minket a Calcutta Trió koncertjei, melyeket gyakran egészíti ki indiai film vetítése is az indiai zene hangszereiről, legnagyobb előadóiról és népeinek kultúrájáról. Az együttes tagjai: *Kozma András, Szalai Péter, Molnár András.* **JANUÁR 22., 20.00: „Nem múlik el a világ” — Kiss Anna versei Gryllus Vilmos megzenésítésében a Magyar Kultúra Napja 2010 alkalmából.** A költőnő titokzatos, különleges, semmihez nem hasonlítható világa a zene szárnyain varázslatos hangulatot teremt. Kifinomult fülek, érzékeny lelkek zenéje ez.

■ **SZÍNHÁZ ÉS IRODALOM: JANUÁR 12., 18.30: Kex és tea. Hang és fény — Kortárs magyar szerzők a könnyűzene búvólejtében II.** Vendég: *Poós Zoltán* író. Kortárs irodalmi est, nem csak középiskolásoknak. Az estek házigazdája a Momentán Társulat, tagjai jókedvvel, tehetséggel, „fogyasztható stílusban” (mint a keksz és tea) közvetítik a kortárs magyar irodalmat.

■ **KISISKOLÁSOKNAK, KAMASZOKNAK: Domino színjátszócsoport** 9–10 éves gyerekeknek minden szerdán 16–18 óráig. A csoport szeretettel várja olyan gyerekek jelentkezését, akiknek fontos a társaság, a jókedv és a közös alkotómunka. **Denevér Varázslóiskola.** Műhelyfoglalkozás 10–16 éveseknek. **JANUÁR 9., 14.00–18.00: Mindennapi függőségeink.** Foglalkozásunkon a Kékpont Drogkonzultációs központ munkatársaival azokról a függőségeket okozó szerekről beszélgetünk, melyekkel a mai tizenévesek már találkozhatnak és amelyeket kipróbálhatnak. Közösén gondolkodunk és vitatkozunk arról, hol a határ a tolerálható és a káros szint között, illetve megnézzük, hogy a jövő milyennek új függőségeket hozhat magával.

Ünnepek

JANUÁR 1-JE Szűz Mária istenanyaságának ünnepe, parancsolt ünnep, a **Béke Világnapja**, a polgári év kezdete.

„A zajos éjszaka utáni csendes reggelen a jövőről az örökkévalóság fényénél kell gondolkodnunk. A keresztény ember Isten gondviselésében bíz. A gondviselés nem azt jelenti, hogy minden bajtól, gondtól, szegénységtől, munkanélküliségtől megkímél az Isten, hanem azt, hogy erőt, bátorítást ad a nehézségek elviseléséhez. A keresztény ember nem törődik bele, hogy esendő és elbukó lény, hanem mindig tud újra kezdeni.” Hozzátehetnénk Assisi Szent Ferenc biztatását, aki sokévi szolgálat után, ezt mondta: „Kezdjünk újra a mi Urunknak szolgálni, mert eddig nem eléggé tettük.” (Bábel Balázs)

VÍZKERESZT, JANUÁR 3. a karácsonyi ünnepkör zárása és a **farsangi időszak** kezdete. Egyike a legrégebbi ünnepeknek. Általában **január 6-án** tartják, Magyarországon január 2. és 8. közötti vasárnapon ünnepeljük. Hivatalos neve görög-latin szóval Epiphania, ami megjelenést, megnyilvánulást jelent.

„Amikor Heródes király napjaiban Jézus megszületett a júdeai Betlehemben, íme, napkeletről bölcsek érkeztek Jeruzsálembe, és megkérdezték: „Hol van, aki született, a zsidók királya? Mert látuk csillagát napkeleten, és eljöttünk, hogy hódoljunk neki.” Amikor Heródes



király meghallotta ezt, megrettent, és vele együtt egész Jeruzsálem. Azután összegyűjtötte a nép minden főpapját és írástudóját, és tudakozódott tőlük, hogy hol születhetett a Krisztus. Azok ezt felelték neki: „A júdeai Betlehemben, mert így van megírva a próféta által: »És te, Betlehem, Júda földje, semmiképp sem vagy a legkisebb Júda fejedelmi városai között, mert belőled támad majd a fejedelem, aki pásztor lesz népemnek, Izraelnek«” [Mik 5,1–3; 2 Sám 5,2]. Akkor Heródes titokban magához hívta a bölcseket, és pontosan megtudakolta tőlük a csillag megjelenésének idejét. Azután elküldte őket Betlehembe ezekkel a szavakkal: „Menjetek, tudakozódjatok pontosan a gyermek felől, és amikor megtaláltátok, jelentsétek nekem, hogy én is elmenjek és hódoljak neki.” Azok pedig, miután meghallgatták a királyt, elmentek. És íme, a csillag, amelyet napkeleten láttak, előttük haladt, majd odaérkezve megállt a hely fölött, ahol a kisgyermek volt. Mikor a csillagot meglátták, örövendeni kezdtek igen nagy örömmel. Azután bementek a házba. Meglátták a kisgyermeket Máriával, az anyjával, és a földre borulva hódoltak neki. Majd felnyitották kincsesládáikat és adományokat ajánlottak föl neki, aranyat, tömjént és mirhát. Mivel álmukban intést kaptak, hogy ne menjenek vissza Heródeshez, más úton tértek vissza országukba.” Mt 2,1–12.

Hírek, események

A FERENCES JUBILEUMI ÉV lezárása **január 2-án** lesz a Ferences Mária Misszionárius nővérek templomában (1146 Hermína út 19.). 16 órakor beszámoló a jubileumi év eseményeiről, 17 órakor hálaadó ünnepi szentmise. Mindenkit szeretettel várnak a Ferences Csallád tagjai.

A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN december 31-én 18 órakor év végi hálaadás, 23.30–24 óráig szentségimádás lesz. **Január 1-jén** a 18 órakor kezdődő szentmisét *Hajdók Judit* újévi orgonakoncertje követi. **Január 3-án** a 10 órai szentmisében lesz a vízkereszt ünnepéhez kapcsolódó vízmegáldás.

A KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZBAN a Pasaréti Ferences Alapítvány szervezésében januártól *Szilfa Szabadegyetem* címmel előadássorozat indul. Első alkalommal **január 9-én** 16 órakor *Jelenits István* piarista tanár Pilinszky János pályakezdéséről tart előadást.

AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN december 31-én 18 órakor kezdődik az év végi hálaadás. **Január 1-jén** Szűz Mária istenanyaságának ünnepe parancsolt ünnep, vasárnapi miserenddel.

A TÖVIS UTCAI KAPISZTRÁN JÁNOS TEMPLOMBAN december 31-én a 18 órakor kezdődő szentmise után lesz az év végi hálaadás.

A RÓZSADOMBI KRISZTUS KIRÁLY TEMPLOMBAN december 31-én 18 órakor év végi hálaadás, 23–24 óra között csendes szentségimádás lesz. **Január 1-jén** 8.30 és 11.30 órakor kezdődik a szentmise.

A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN december 31-én 18 órakor óévi istentisztelet, utána zeneszeretvendégséggel. **Január 1-jén** 10.30-kor is-

tentisztelet újévi köszöntéssel, pezsgős koccintással a szeretetvendégségen. Tel.: 326-5629, (06 30) 289- 9415, e-mail: hegedus.cimbalom@freemail.hu.

A PESTHIDEKGÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN (1028 Ördögárok u. 9.) december 31-én 18 órakor óévi, **január 1-jén** 9.30 órakor újévi istentisztelet lesz.

A PESTHIDEKGÚTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN december 31-én 18 órakor óévzáró, **január 1-jén** 10 órakor újévi hálaadó istentisztelet lesz, amelyet újévi köszöntő, koccintás követ. **Január 3-án** 10 órakor vasárnapi istentisztelet.

A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN december 31-én 18 órakor lesz az év végi hálaadás, **január 1-jén** 9, 10.30, 12 és 18 órakor lesznek a szentmisék.

A SZÉPHALMI JÉZUS SZÍVE TEMPLOMBAN az év végi hálaadás december 31-én 18 órakor kezdődik, **január 1-jén** 18 órakor lesz szentmise. **Január 2-án** 16 órától a „Szépkorúak Klubja”, az egyházközi nyugdíjasklub tartja összejövetelét. **Január 8-án** pénteken 18 órától találkozó a régebben Széphalmon szolgált atyákkal: *Hofher Józseffel, Kemenes Gáborral, dr. Székely Jánossal*, a Papság évének jegyében. Az atyák *Gyetván Gábor* plébánossal együtt mutatják be a szentmisét, majd elbeszélgetnek a megjelent hívekkel. **Január 9-én** kirándulás a környéki hegyekbe; **január 10-én** kézműves foglalkozás gyerekeknek a 9 órai szentmise után a Kántor házaspár vezetésével.

AZ ÓFALUI SARLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN az év végi hálaadás december 31-én 17 órakor kezdődik.

A BUDAI MICVE KLUBBAN: **Január 16., 19.00:** „Szabad egy táncra?” Örökzöld dallamokat játszik zongorán *Szirmai Zoltán*.

Ma már nem kell a kultúráért Pestre menni

Negyven éve él a második kerületben Radovics Krisztina faszo­brász restaurátor, és még sosem vágyott el innen. A Munkácsy-díjas művész szerint nem kedvez a restaurálásnak a helyzet, de hivatását, az értékmegőrzést küldetésnek tekinti. Ugyanis minél több a helyreállított műemlék, annál többen kíváncsiak Magyarországra, ami jól tesz az ittlakók önbecsülésének. Úgy véli, ha mindenki lelkiismeretesen végezné a munkáját, Magyarország egy boldog sziget lehetne.

Újságunk is beszámolt róla, hogy a közel­múltban Munkácsy-díjjal tüntették ki. Megváltoztatta ez az életét?

A díj tovább erősítette a felelősségtudato­mat, úgy érzem, ha egy szakmai kérdésben megoldást javaslok, még körültekintőbbnek kellennem. Aktív harminc év áll mögöttem, a szakma legjobbjaival — köztük férjemmel — dolgozom egy csapatban. Kollégáim tudá­su­k alapján mind megérdemelnék ezt a szak­mai elismerést. Közös munkáink közül ki­emelném a Tihanyi és a Zirci apátság barokk faberendezésének a helyreállítását. Sok mun­kában vezetőként vettem részt, és büszke va­gyok az önállóan kivitelezett restaurálásaim­ra is, például ilyen a gótikus Hajósi és Dozma­ti Madonna. A kitüntetés talán a kreativitá­somnak és az elszántságomnak is köszönhe­tem, nem torpanok meg, ha megoldatlannak tűnik egy feladat. Ez a hozzáállás vitt sikerre több esetben, és állított egyre nagyobb kihí­vások elé. A díj egyébként „örömpirula” szá­momra, ha nagyon rosszkedvű vagyok, rágon­dolkodok, és ez megvigasztal.

Miért rosszkedvű egy elismert restaurá­tor?

Elkeserít a szakmám helyzete. Nem szíve­sen beszélek erről, de az idő nem kedvez a restaurálásnak, sokan luxusnak tartják az ér­tekmegőrzést. Ha mégis van munka, akkor az kapja meg, aki kevesebbért vállalja, pedig or­vost sem úgy választunk, hogy melyik az ol­csóbb. Minél több a helyreállított műemlék, annál többen kíváncsiak az országunkra, ami jól tesz az önbecsülésünknek is. Ha gyönyör­ködhetünk az értékeinkben, elődeink művé­szetében, abból a lelkünk erőt meríthet. De, sajnos, amikor a létfenntartásért küzd sok ember, a munkánk háttérbe szorul. Az érték­megőrzés mellett feladatommak tekintem azt is, hogy átadjam a műtárgyról megszerzett tu­dásomat, hiszen amit értünk, azt jobban lát­juk. Mivel a helyiek mindig kíváncsiak arra, hogyan szépül meg a templomuk, ha érdeklődnek, kihasználom az alkalmat arra, hogy választ adjak kérdéseikre, és elmagyarázzam, miért fontos a műtárgyak megőrzése. Egy­egy ilyen beszélgetés után még nagyobb büsz­keség tölti el az ottlakókat. Ismerem egyéb­ként ezt az érzést, hisz' jómagam is nagyon büszke vagyok lakóhelyemre, negyven éve



élek a második kerület egy elvarázsolt szegle­tében.

Milyen kerületi értékekre hívná fel egy turista figyelmét?

Például a lenyűgöző Bolyai utca biztosan so­kak kedvence, de vajon hányan tudják, hogy olyan villa is áll itt, amelyet Alpár Ignác terve­zett. Szívesen olvasnék ezekről az értékekről például a házak falán rövid ismertetőket. Szá­momra még az évszakok is szebbek ebben a



Legutóbbi munkája, az egri ciszterci templom Szent Anna oltárának angyla

városrészben, mint Pesten, a nyári hőség nem olyan perzselő, a hó pedig heteken át mesésen ragyog a háztetőkön. So­sem vágytam máshová, pedig munkám miatt sok gyö­nyörű településen jártam már. Ugyanakkor Buda is lehetne még szebb, ha nagyobb lenne a rend utáni vágyunk. De erre is van egy jó példám, amikor munkába indulok, min­dig látom, hogy egy kedves hölgy a Frankel Leó út–Komjádi utcai háztömb járdájáról szorgalmasan összesze­pregeti a csikket. Ha mindenki ilyen lelkiismeretesen végezné a munkáját, gondolná a lakóhelyét, Magyaror­szág egy boldog sziget lehetne! Hiszek benne, hogy a jó példa ragadós, és itt utalnék arra, mekkora szerepe van a tanároknak ebben, hisz' az ő munkájuk alapozhatja meg egy kismember későbbi világlátását. Ezt bizo­nyítja papám tanári pályája is, Szabolcs Károly a kerületben a többi közt az Áldás utcai Általános Iskolában tanított, minden tanítványa imádta, hivatásszeretete és embersége minta számomra.

Tanította olyan tanár, aki nagy hatással volt Önre?

A Lajos utcai általános iskola (ma Zsigmond téri Gimnázium) Trúdi néni­jével kezdődött minden. Az egyik rajszakkörön tájképet festettünk a Bécsi úton. A házakon kívül egy sétáló alakot is megörökítettem, *Maksay Lászlóné* tanárnő odahívta a többieket és megdicsért előttük. Erre a boldog pillanatra mind a mai napig emlékszem. Az iskolám­mal egyébként később sem szakadt meg a kapcsolat, a kisebbik fiam itt érettségi­zett, manapság pedig ide járok szavazni.

Miben mások ma az itt lakó fiatalok lehetőségei, mint az Ön kamaszkorában voltak?

Sokat fejlődött a kerület, a barátaim­mal annak idején egy Ady Endre utcai padnál talál­koztunk, ha beszélgetni akartunk, és Pestre jártunk színházba, koncertre. A kamaszok már választhatnak kényelmesebb helyet a beszélgetésre, és nem kell a kulturális életért Pestre menniük, elég a Millenárisba el­szétá­l­ni. Nagyon örülök ennek a helynek, és szíve­sen látnék hasonlókat. Buda teret adhatna például egy szoborparknak is, amely a kor­­társ művészeket népszerűsíthetné.

A javaslat mögött talán az áll, hogy a hob­bija a szobrászathoz kötődik?

Kavicsfejeket, ékszereket, díszeket készí­tek. A kavicsimádát öt éve kezdődött, de a szenvedély azóta csak fokozódott, legutóbbi nyaralásomról 18 kiló követ hoztam a bőröndömben haza. Minimális átalakításokkal ké­szíték kispasztikákat a kövekből, ezek pici üzeneteket hordoznak. Plusz „tudásuk”, hogy az ajándékozás örömeivel is gazdagítanak, a többségüket ugyanis szeretteimnek készí­tem. Viccelődtem már a kavics-örületről fiaim­mal, hogy ha meghalok, ne csodálkozzanak, ha a szekrényemben majd csak több ki­ló kavicsot talál­nak, ezek az én kincseim.

NOVÁK ZSÓFIA

Újévi ajándék

„Boldog újévet kívánok! Az újesztendőbe / Fehér kenyér dagadjon a nyárfa tenőbe! / Hús, kenyér és ruha legyen mindig bőven, / A patikát felejsük el az újesztendőben” — köszöntek be a legények a házakhoz. A jókívánságokhoz némelyek hozzáfűzték: „Új esztendő, vígságszerző, most kezd újulni, / újulással víg örömet most kezd hirdetni.” Szilveszter napja régen is vidáman telt; eleink mulatozva búcsúztatták az óesztendőt, miközben praktikákkal fürkészték a jövőt. A lányok kíváncsiak voltak rá, férjhez mennek-e, vagy pártában maradnak. Némelyek a hátuk mögé vetett almahéjból „kiolvasták”, milyen keresztnévű kérőt várjanak. Sokan készíttettek gombócot. A számításba vehető legények nevét felírták cédulákra és belerakták a gombócokba: amelyik elsőként bukkant föl a víz színén, reményeik szerint abban lapult a titok megfejtése. A türelmetlenebbek nem bíztak semmit a véletlenre, és tükröt, fésűt tettek a párjuk alá, hogy bizonyosan megálmodják, ki lesz a jövőendőbeliük.

Harangzúgás jelezte az éjfél. A legények kolompolva, ostort pattogtatva járták az utcákat, és bezörgettek a lányos házak ablakán köszönteni a bent lakókat. Dédapáink kimentek az istállóba kihallgatni az állataikat; hittek benne, hogy jószágaik elmondják egymásnak a sorsukat. Mivel sokat törődtek a gyümölcsösssel is, megrázogatták fáikat annak reményében, hogy bőséges termést hoznak. Dédanyáink lencsét, babot szórtak szét a kamrában, hogy ne szenvedjenek hiányt semmiben. Már a régi rómaiak is minden jót kívántak, ajándékokkal örvendeztették meg egymást az év első napján. Akkortájt aszalt gyümölcszel, mézzel, később szőlővel, almával kedveskedtek az ismerősöknek. Mátyás király udvarának életéről tudósítva, Galeotto Marzio feljegyzéseiben megemlékezett a magyarok ajándékozási szokásairól: „Január 1-jén, Krisztus körülméletésének napján a magyarok sztrénát, vagyis ajándékot szoktak adni, hogy jól kezdődjék az év.” Az egykori számadáskönyvek igazolják, hogy a budai várban dínomdánommal zajlott az ajándékozás.

Földből élő, a természet szeszélyeinek kiszolgáltatott dédapáinkat nagyon érdekelte az időjárás alakulása. Hagymakalendáriumuk például megmutatta, hogy az év melyik hónapjában várhatnak sok csapadékot, melyikben aszályt. Miként az idősebbek szerte az országban, Hidegkúton is megfigyelték, ha csilagos az ég, rövid lesz a tél, ha piros a hajnal, szelesnek ígérkezik az esztendő, ha újév reggelén hideg, északi szél fúj, hosszú, kemény télre számíthatunk.

PINTÉR CSILLA

„Tiborc, ki mindig hű maradt”

Búcsú Melis Györgytől

A letűnt század kimagasló énekesei közül november 27-én, néhány héttel operaházi tagságának 60. évfordulója után, elhunyt Melis György. Számtalan nagyszerű alakítás, szívszorító dráma vagy éppen vérbő komédia kötődik a már életében is legenda nagyszerű művész emlékéhez. Számomra megrendítő Tiborc-alakítása örök emlék: az elszegényedett ember kiszolgáltatottsága ellenére is, megtört egészséggel ugyan, de egyenességével, elszántságával, emberi tartásával küzdött családjáért, gyermekeiért. A Bánk bán-ban Simándyval énekelt kettősét nemegyszer megkönnyeztem. Ugyanígy őrzöm Melis démoni Jágóját, ellenállhatatlan Don Giovanni-ját, vérbő humorú Falstaffját és számos egyéb nagyszerű produkcióját.

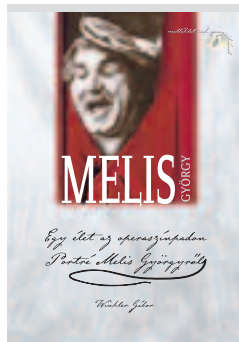
Megállt egy pillanatra az idő, emlékek viaskodnak a lelkiismerettel. Olyan ember, művész ment el, aki egész életében szolgált. Adott, örömet, élményt, jókedvet, külföldön



is öregbítette a magyar operajátzás jó hírét. Világstár lehetett volna, mégis itthon maradt, a legvégsőig ragaszkodott hazájához.

Melis Györgyöt, a Magyar Állami Operaház Kossuth-díjas, kiváló és mesterművészt, dalszínházunk örökös tagját december 14-én helyezték örök nyugalomra a Farkasréti temetőben.

SPANGEL PÉTER



EGY ÉLET AZ OPERASZÍNPADON. Melis György még megérhetné az életpályáját megörökítő könyv megjelenését, de annak ünnepélyes keretek között megrendezett bemutatóján gyengélkedése miatt már nem tudott megjelenni. Anyaszínháza, az Operaház, melynek első színpadra lépése óta haláláig tagja volt, ez alkalommal akarta köszönteni a zseniális művészt dalszínházi tagságának hatvanadik évfordulója alkalmából.

Dr. Winkler Gábor orvosprofesszor cédémelléklettel megjelent kötete a Tudomány Kiadó gondozásában jelent meg. A szerző, akinek nevét már a négy kötetben megjelent, Barangolás az operák világában című műve kapcsán megismerhették a műfaj rajongói,

2008 januárjában ismerkedett meg a művésszel, aki Törökbálinton egy újévi opera-operetthangversenyen lépett fel a jelenlévők legnagyobb örömeire. Kettejük találkozásának eredménye ez a felbecsülhetetlen értékű könyv, amely végigkíséri Melis pályájának alakulását az 1949 októberében, operaházi debütálásakor énekelt Morales tizedesétől a 2005-ös Bánk bán Tiborcáig. Melis életpályáján keresztül hat évtized magyarországi operatörténelem elevenedik meg 215 oldalon, megszámlálhatatlan felejthetetlen előadás emlékével, az ugyancsak legendás emlékü pályatársak közreműködésével. Száznál is több fénykép gazdagítja a portrékötetet, az adattárban pedig a színpadon, filmben, lemezre énekelt szerepeinek és egyéb felvételeinek hihetetlen alaposággal összeállított statisztikájával találkozhat az olvasó.

SP

Önmagunkkal tanít szembenézni Bond, Edward Bond

A színház és a dráma között az a különbség, állítja Edward Bond, hogy míg az előbbi azt teszi lehetővé, hogy meneküljön gondoljai elől az ember, hogy kikapcsolódjon, az utóbbi arra kényszeríti, hogy szembenézzen a problémáival, és tegyen velük valamit. A kortárs brit dráma nagymestere december 11–12-én a Marczibányi Téri Művelődési Központban, a Kerekasztal Színházi Nevelési Központ által szervezett STOP ACTING! című program keretében erről is beszélt. Az ENSZ Demokrácia Alapja és a Polgár Krisztina Emlékalap által támogatott program arra teremtett lehetőséget, hogy színházi szakemberek, drámapedagógusok és színházi neveléssel foglalkozók elméletben és gyakorlatban is megismerjék

Bond radikális gondolkodását és színházelméletét.

— Problémákban nyilvánvalóan mindannyian bővelkedünk — véli Bond. — A mi feladásunk, hogy foglalkozunk velük, ahogy a görögök is tették, és ne csak menekülünk előlük. Az olyan volna, mintha egy égő házban pirítóst sütnénk.

A Kerekasztal nemrég bemutatott Bond-darabja, a *Tizenegy trió* az agresszió egyéni és társadalmi vonatkozásait járja körbe. Ezzel a problémával nézhetnek szembe és alakíthatják ki saját álláspontjukat azok a középiskolások, akik részt vesznek a színházi nevelési programokon a Marczibányi téren.

B. Á.

Könyvek az egészségről

Amit tudni kell az új influenzáról

A SpringMed Kiadó gondozásában decemberben megjelent dr. Réthy Lajos és dr. Mészner Zsófia **A(H1N1)-influenza — Betegség vagy védőoltás?** című könyve.

Kik a legvesélyeztetettebbek? Kiknek ajánlott a védőoltás? Mik a jelenleg hozzáférhető oltóanyag jellemzői? Van-e a védőoltásnak ellenjavallata? A védőoltással kapcsolatos ellentmondó információk halmazában igyekszik tényszerű és naprakész információkkal eligazítást nyújtani, kételyeket oszlatni a szerzőpáros, amely a védőoltási kérdések és az immunológia közismert szakértője.

A kiadvány végén szereplő melléklet tartalmazza az oltópontok és a klinikai védőoltási tanácsadók elérhetőségeit.

A 80 oldalas kiadvány 600 forintos árban kapható a nagyobb könyvesboltokban, patikákban, a Magyar Lapterjesztő Zrt. hálózat üzleteiben, valamint megrendelhető a www.springmed.hu és a www.fokuszonline.hu oldalakon.



Az infarktus és a stroke megelőzéséről

Megjelent a SpringMed Egészségtár sorozatának legújabb kötete **Hogyan kerüljük el a szívrohamot és a szélütést?** címmel. Az infarktus és a stroke megelőzéséről szóló kiadvány mindenki számára hasznos olvasmány lehet, hiszen a keringési rendszer zavarainak következtében hal meg Magyarországon a legtöbb ember. A dohányzás, az egészségtelen életmód (egészségtelen ételek és italok fogyasztása és a mozgáshiány) gyakran vezetnek elhízáshoz, magas vérnyomás, cukorbetegség, magas vérzsírszint (vagy ezek kombinációja) kialakulásához, ami az infarktus és a stroke előszobájának is tekinthető.

E kiadvány tájékoztatást nyújt a szívinfarktus és az agyi érkatasztrófa kialakulásáról, valamint arról, hogy ezek miként előzhetők meg. A könyvben leírt tanácsok megfogadása néha nem egyszerű, hiszen változtatni kell a szokásokon, a mindennapos rutinon. Ez a kiadvány nem helyettesíti az orvost, de elolvasásával egy lépést tehet az egészséges élet felé.

A függelékben hasznos információk találhatók, többek között a szívroham és a stroke kezelésében alkalmazott gyógyszerekről és mellékhatásairól.

Influenza-hírek

2009 december közepéig az A típusú H1N1 influenzavírus ellen a II. kerületben 20 570 egyént oltottak be térítésmentesen a rizikó-csoportokba tartozó lakosság körében, melyet a házi-, iskola- és foglalkozás-egészségügyi orvosok adtak be. Ezen kívül sokan vannak, akik térítésköteles oltóanyagot vásároltak, és a háziorvosuknál vagy a kijelölt oltópontokon kapták meg a védőoltást.

A kerület iskoláiban, óvodáiban is lezajlott a kampányoltások első üteme. A közösségi védelem fokozásához, az influenzavírus visszaszorításához szükséges lenne azonban tovább emelni az oltottak számát, egyrészt még a kijelölt rizikócsoportokban, ezen belül kiemelten az oktatási intézmények tanulói, dolgozói és a várandós nők esetében, másrészt a térítéses oltóanyagra jogosultak körében is. Az utóbbi hetek járványügyi eseményei azt mutatják, hogy a jelenlegi influenzajárvány során a gyermekek és a fiatal felnőttek körében történik a legtöbb megbetegedés.

Az oktatási és az egészségügyi miniszter újabb levélben javasolta az iskolaigazgatóknak az iskolai kampányoltások megismétlését, azt, hogy még egyszer ajánlják fel a védőoltás lehetőségét azoknak a szülőknek, akik eddig még nem oltatták be a gyermeküket, és biztosítsák a védőoltást a még oltatlan dolgozók számára is.

A kampányoltás megismétléséhez az oltóanyag az ÁNTSZ kerületi intézetének székhelyén (1024 Garas u. 14.), illetve kirendeltségén (1126 Dolgos u. 7-9.) egyaránt rendelkezésre áll.

A tanulók a téli szünetben a háziorvosuknál is igénybe vehetik a térítésmentes védőoltást.



A várandósok oltásával kapcsolatban megjelent a Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikák tanszékvezető professzorainak, a Szülészeti és Nőgyógyászati Szakmai Kollégium és a Magyar Nőorvos Társaság vezetőségi tagjainak felhívása, mely az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat hivatalos honlapján (www.antsz.hu) olvasható, és valamennyi várandós, gyermekágyas nőnek és a körülöttük élő családtagoknak (egyévesnél idősebb kisgyermeknek) is javasolja a védőoltást. Az influenzavírus elleni vakcina biztosította védelem két hét alatt alakul ki.

Mindenkinek azt tanácsolom, gondolja át a saját és családja egészsége érdekében a védőoltás beadatását, mivel még nem késő élni a megelőzés ezen alapvető lehetőségével. Az oltópontokkal kapcsolatos információkról az Egészségügyi Minisztérium honlapján (www.eum.hu) tájékozódhat. A két ünnep közötti időszakban 2009. december 28–29–30–31-én csak az ÁNTSZ által működtetett oltópontok (1138 Bp., Váci út 174. és 1097 Bp., Gyáli út 2-6.) tartanak nyitva 8–14 óra között. Az oltópontokon csak a térítésköteles védőoltások beadását végzik.

DR. TÓTH MÁRIA I–II–XII. KERÜLETI TISZTFŐORVOS

MESÉLŐ KÉPEK



Karácsonyi fények a Mechwart-ligetben

BKV-menetrend Szilveszter környékén

A Budapesti Közlekedési Zrt. az év végén, az ünnepekre és az iskolaszünetre tekintettel módosította a menetrendjét. Munkaszüneti napokra érvényes menetrend lesz január 1-jén és 3-án. Iskolaszüneti menetrend lesz december 28-án, 29-én, 30-án, 31-én. Január másodikán a szombati rend szerint közlekednek a járatok.

December 28. és 31. között az iskolaszüneti menetrendhez képest is ritkábban járnak a metrók, a 4-es és 6-os villamosok, valamint a 11-es és 111-es autóbuszok.

Szilveszterkor az éjszakai buszok általában kétszer sűrűbben járnak, mint egyébként. A 922-es, a 923-as, a 931-es, a 956-os és a 990-es 30 percenként követi egymást. A 960-as szintén 30 percenként közlekedik, de ezen a vonalon az alapmenetrend lesz érvényben, és szintén a minden éjszakai menetrendje szerint jár a 963-as is. A 906-os azonban nem jár, mert helyette 7–8 percenként a 6-os villamos közlekedik egész éjjel. A 60-as fogaskerekű pedig óránként jár, a Városmajorból kerek órákor, a Szechenyi-hegyről az óra 24. percében indul.

Január 2-án szabadnapokon (szombati), 3-án munkaszüneti (vasárnapi) napokon, míg január 4-étől az iskolai időszakban érvényes menetrend szerint közlekednek a járataink.

KERTÉSZ ISTVÁN

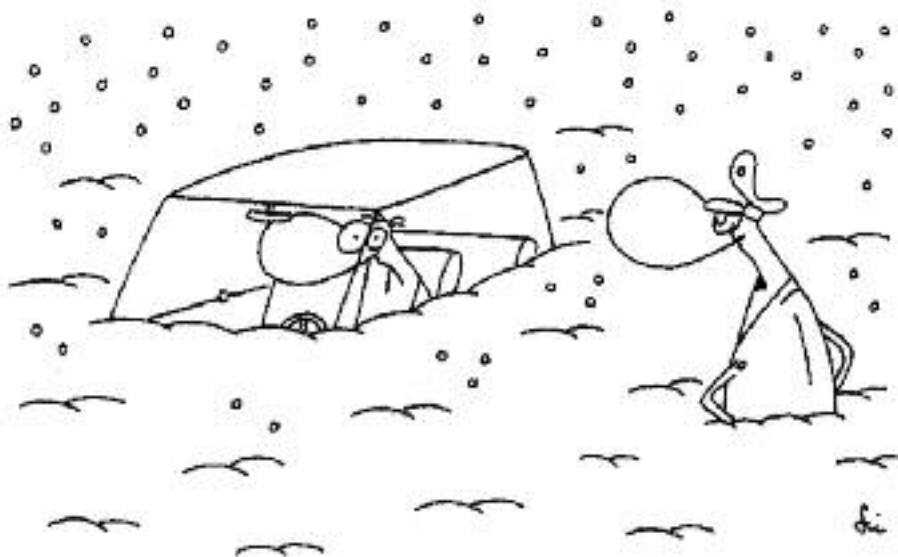
Daruk a Margit hídon

Európa legnagyobb bakdaruját építették fel a Margit hídon december 13-án éjszaka, majd néhány nappal később egy másik, ugyanolyan berendezést helyeztek üzembe a hídon. A Magyarországon hídépítéshez első alkalommal használt speciális darukra az átkelő felújításához van szükség. A gépek a rendkívül nehéz, acél pályalemezeket emelik majd a helyükre. A darukat kis helyigényük miatt használják a hídfelújításhoz, így az építkezés alatt is folyamatos lehet a tömegközlekedés. A kivitelezést végző MH 2009 Konzorcium arról is tájékoztatta lapunkat, hogy a bakdaruk egyenes sínpályán közlekednek, így a Margit híd jellegzetes íve miatt mindkét szárnyon külön berendezésekre van szükség.



FOTÓ: MH 2009 KONZORCIUM

Az óriásdaruk teherbírása 16 tonna, és 17 méter széles acéllemezeket is képesek a helyükre illeszteni.



— Remélem, van önnél hólánc, uram!

SZMODIS IMRE KARIKATÚRAJA

Fenyves helyére tölgyek

Az Európai Unió által támogatott program keretében tovább zajlik a februárban megkezdett erdőfelújítás a Hármashatár-hegy és az Árpád-kilátó környékén. Csak a feketefenyőt, vagy beteg egyedeket távolítják el, helyükre őshonos facsemetéket ültetnek.

Az élőhely-rekonstrukció során a terület gazdája és kezelője, a Pilisi Parkerdő Zrt. őshonos fajokot telepít a területre. Cél, hogy a főként a filoxéra áldozatává vált szőlőültvények helyébe mintegy 150 éve telepített, de mára kiöregedett feketefenyő-populációt folyamatosan a több száz évvel ezelőtti jellemző molyhos-tölgyes, illetve cseres-tölgyes fákra cseréljék. A középkortól az 1700-as évekig ugyanis még egybefüggő erdőtakaró borította a területet.

Az erdőszet most közel 30 millió forintos ráfordítással, több éven keresztül telepíti, pótolja és gondozza a fákat a Hármashatár-hegy térségében, hogy természetes élőhely alakulhasson ki. Eddig hat helyszínen, összesen tizenhat hektáron kezdték meg a munkát. Két hektáron 40 ezer őshonos lombos facseme-

tét ültettek. A most ültetett csemeték 10–15 év alatt alkotnak erdőjellegzet.

Tizennégy hektáron a fenyőerdők helyére nem kellett csemetéket ültetni, mert természetes úton kialakultak fiatal, lombos egyedek, melyek az öreg erdő gyérítését követően már képesek az őshonos lombos társulás kialakítására, ahol hamarosan számos védett növény-, illetve állatfaj talál magának helyet.

— A program természetközeli beavatkozással változtatja át a tájat, és a fenyők mellett megjelenik lombos fajok csemetéi és az őshonos cserjefajok számára a legjobb környezetet biztosítja — mondta el Lomniczi Gergely, az erdőszet kommunikációs vezetője.

— A folyamat azonban emberi beavatkozás nélkül csak több száz év alatt menne végbe. Most három újabb erdőrészben kezdjük meg az állománycserét, amihez a vegetációs időszakon kívül — azaz ősz végén, tél elején — fakitermelést végzünk, hogy megfelelő teret biztosítsunk az újulatnak, és eltávolítsuk az idegenhonos vagy beteg egyedeket.

A kitermelés nem takar tarvágást, folyamatosan biztosítjuk a zöld felületet, a fákat egyenként vizsgálják meg a szakemberek — tette hozzá. Az erdőszet munkatársa elmondta, hogy a kivágott feketefenyő a minősége miatt nem értékes, ráadásul a háború során sokban repeszdarabok vannak, így szinte eladhatatlan, gyakorlatilag a kitermelés költségét sem fedezi a faanyag. A kivágott fát a Parkerdő a talajt óvó, legkevésbé roncsoló megoldással szállítja el, a gallyakat égetéssel, illetve aprítással távolítja el.

A tavaszi ültetések helyszínén tízezer csemetével pótolják az aszály miatt elpusztult fákat. A Francia-bányában és jövőre pedig a Tündér-sziklánál, a Nagy-Hárs-hegyi bányában és mindkét Mátyás-hegyi kőfejtőben mintegy 18 ezer négyzetméternyi sziklafelületet vizsgálnak át a természeti érték megóvása és a balesetmentesítés érdekében. Az Árpád-kilátó környékén az időjárás alakulásától függően indulnak a fakitermelési munkálatok, amivel várhatóan január közepére végeznek.

Legfontosabb az előítéletnélküliség

Statisztikai tény, hogy fogy a népesség. Többen halunk meg, mint születünk. Ez semmilyen szempontból nem előnyös. Mégis, mikor a művi terhességmegszakítás megítélése kerül szóba, megoszlik a társadalom. Előkerülnek az előítéletek, pró és kontra érvek egyaránt. Ebben az ellentmondásos helyzetben hogyan tud az egyesület segíteni a válsághelyzetbe jutott kismamák? Erről kérdezem Frivaldszky Editet, a Budán működő Együtt az Életért Közhasznú Egyesület elnökét.

— Egyesületünk két éve működik, én azonban már korábban is dolgoztam ezen a területen önkéntesként — kezdi el mondanóját Edit, aki maga is fiatal, kétgyermekes családanya. — Jelenleg 10–15 állandó munkatársunk van, a bajba került kismamák az ország egész területéről fordulhatnak hozzánk segítségért. Elmondható, hogy már két év alatt is számos esetben sikerült a várandósok szemét felnyitni, ráébreszteni őket arra, hogy van más kiút is számukra, mint az abortusz. A tapasztalataim alapján úgy gondolom, hogy ebben a munkában legfontosabb az előítélet-nélküliség.

Nem minden áron a magzatért kell harcolni, hanem az édesanyákat kell olyan helyzetbe hozni, amelyben igent tudnak mondani a bennük fejlődő életre. A művi terhességmegszakítások jelentős része szociális indokok miatt történik. Évi 106 ezer szülésre 46 ezer abortusz jutott 2006-ban. A tendencia ugyan csökkenést jelez a korábbi évtizedekhez képest, de átlagban még mindig napi 126 abortuszt végeznek országszerte. Riasztó statisztika. A 46 ezerből pedig 45 ezer esetben súlyos válsághelyzet az engedélyezés oka. Künk az a feladatunk, hogy őket próbáljuk meg elérni, rádöbenteni, hogy van más megoldás is.

Hogyan fognak ehhez hozzá?

Igyekszünk a hozzánk forduló várandósoknak lelki segítséget nyújtani. Ez a legfontosabb és egyben legnehezebb is. A helyzetét alaposan átbeszéljük. Mi történt vele, miért gondolja úgy, hogy le kell mondania a születendő gyermekéről, milyenek a körülményei, esetleg számíthat-e a környezetéből valakinek a segítségére. Ezek a találkozások segítenek abban is, hogy elkezdje feldolgozni az őt ért traumát. Mivel mi igyekszünk szeretettel és figyelemmel körülvenni, már ez önmagában is lélekgyógyító hatású. Szerintünk, ha a kismamát szeretet veszi körül, ismeri a lehetőségeit, többnyire nem mond le a gyermekéről. A krízishelyzetet feldolgozó folyamat végére sokszor kiderül, hogy nem is annyira kilátástalan a helyzete, mint először gondolta. Alapvetően „két évet kell kibírnia”, utána jöhet a munka, bölcsőde, az élet nem áll meg. A beszélgetések során sok min-



Az Együtt az Életért Közhasznú Egyesület elérhetőségei: honlap: www.egyuttazeletert.hu, email: kapcsolat@egyuttazeletert.hu, segélyvonal: (06 30) 598-0198. A bankszámla száma: 10700718-47932007-51100005.



den átértékelődhet, szerencsés esetben elkezdhettünk az abortuszon kívül más megoldást keresni.

Mi lehet ez az alternatíva?

Kapcsolatban állunk országszerte több anyaoththonnal is. Ha ezek valamelyikébe bekerül az édesanya, mire kijön a csecsemőjével, szerencsés esetben saját lábára tud állni, megtanulja, hogy miként kell magát „mendezselnie”. Ezen kívül gyűjtünk babakelengetőt, ellátjuk a leendő csecsemőt a legszükségesebbekkel. Végso esetben pedig előkészíthetjük, elindíthatjuk a nyílt örökbefogadást is. Sajnos, egyre több a fiatal, meddő házaspár. Ők rettentően boldogok, ha végre — nem ritkán 5–6 évnyi várákozás után — csecsemőt gondolhatnak, gyermeket nevelhetnek. Ez utóbbi megoldás természetesen nagyon nehéz döntés elé állítja a leendő kismamát. Ezt leggyakrabban azok a nagyon fiatal, tizenéves lányok választják, akiknek jobbára még semmilyen saját egzisztenciájuk nincs, amely megalapozhatná a gyermekük nevelését.

Már többször előfordult az is, hogy eleve több (3–4) gyermeket nevelő édesanya jött hozzánk azzal, hogy az újabb, megfogant baba megszületését a férje már nem támogatja, főleg anyagi helyzetükre hivatkozva. Azt tapasztaltam, hogy ha az egyesület az anyát támogatólag tudott fellépni, előbb-utóbb a társa is meggondolta magát.

Mit tudna elmondani az eddigi eredményekről?

Nyilvánvaló, hogy rettentő nagy bátorság is kell ahhoz, hogy hozzánk forduljon valaki segítségért. Az ilyen helyzetben lévők általában nagyon bizonytalanok, negatívan ítélik meg saját jövőjüket, és fantasztikus élmény azt látni, hogyan fejlődik a személyiségük. Hogy utóbb már képesek sikerélményként megélni a csecsemő vállalását, úgy értékelni magukat, hogy igen, képes voltam megbirkózni ezzel a feladattal is. Hosszabb távon szeretnénk saját központot létrehozni, ahol ügyeleti jelleggel, felkészült munkatársakkal tudnánk segítséget nyújtani a krízisterheseknek. Jó lenne, ha az érintettek minél szélesebb körben ismernék az elérhetőségeinket, és így bizalommal fordulhatnak hozzánk. Másfelől, természetesen, minden adománynak örülünk, a munkánk jelenlegi és jövőbeni sikeréhez is nagy mértékben járulhat ez hozzá.

SZILÁGYI ENIKÓ

A Fészek Gyermekvédő Egyesület 1993 óta dolgozik azon, hogy a család nélkül maradt, bántalmazott, elhanyagolt és krízishelyzetbe került gyermekek életét szebbé és emberibbé tegye. Az egyesület gyermekek százainak nyújtott szerető gondoskodást és biztonságos otthont. A Fészek Egyesület nevelőszülői hálózatában ma 135 nevelőszülői családban 351 gyermek talál szerető gondoskodásra. Az átmeneti gyerekothton működésének tíz éve alatt 420 gyermek és 27 édesanya talált otthont, amikor szükség volt a segítségre. Emellett helyettes szülői hálózatot is működtetnek. Fészek Egyesület, 2030 Érd, Karolina u. 3., tel./fax: (06 23) 375-843, info@feszekgyesulet.hu, bankszámlaszám: OTP 11742111-20027928.

Tehetség és jószándék a rászorulókért

Kerületünkben, a Liphay utcában működik az 1992-ben alakult Szilágyi Erzsébet Független Segítő Nőegylet. Kezdeményezéseikkel azt szeretnék elősegíteni, hogy az állandó és örök, a mai társadalom értékrendszeréből lassan kiveszni látszó értékek, mint a szeretet, az élet, a család és az emberi méltóság újra előtérbe kerüljenek.

Mint Liphay Erzsébet, a nőegylet tiszteletbeli elnöke elmondta, a jótékonsági egyesület egyik célkitűzése a rászorulókat támogatása, a hátrányos helyzetben lévők, testi és szellemi sérültek, állami gondozott gyerekek, rossz szociális körülmények között élők megsegítése. Tevékenységét más hazai és nemzetközi civil szervezetekkel együttműködve végzi. Az egyesület gyűjtéseket, jótékony célú programokat szervez, oktató- és nevelőmunkát végez, emellett országos rendezvényeket, emléknapokat is szervez.



Bobokné Dr. Belányi Beáta, a vásár koordinátora megnyitja a vásárt

Legutóbbi rendezvényük a december 6-án megrendezett karácsonyi vásár volt, amelyet a Gundel étterem borvendéglőjében tartottak. A rendkívül jó hangulatban és széles körű összefogás eredményeként megtartott vásár nagyon sikeres volt, a bevételekből és a szponzori felajánlásokból közel ötszázezer forint értékű adományt tudtak eljuttatni nehéz helyzetben élő, éhező családoknak, elsősorban száraz- és tartósélelmiszer formájában. Minden bevétel, így a vásárlásból és a fogasztásból befolyó összeg is a jótékony célt

segítette. Többek között a Museum Corner cég is értékes tárgyakat ajánlott fel, múzeumi másolatokat, híres festmények részleteit esernyőre, porcelán tárgyakra feldolgozva. A nőegylet egyik tagja, Kürthy Hanna festőművész pedig felajánlotta egyik alkotását, amely az Iparművészeti Múzeumot ábrázolja, és amelyet a múzeum baráti köre, egy másik civil szervezet vásárolt meg a tagok adományai-ból. A vásáron megjelent Christina Hernandez, az amerikai nagykövetség emberjogi és női ügyekkel foglalkozó diplomatája is, aki beszédében üdvözölte a jótékonsági vásár résztvevőit.

Vesztergombi-Pentelényi Kinga, a nőegylet elnöke, a vásár főszervezője kiemelte, nagyon fontosnak tartja, hogy a jótékonsági vásár kezdeményezésével olyan családoknak tudtak segíteni, akiknek a jelenlegi gazdasági helyzet következményeként nagy gondot jelent még az élelmiszerek beszerzése is.

— Olyan családokat támogattunk, akik több gyermeket nevelnek, a szülők elvesztették az állásukat, és rendkívüli erőfeszítések árán próbálnak talpon maradni, esetleg komoly lakáshitel-törlesztőrészeket kell fizetniük, új állást nem találnak. Ezek a családok inkább az élelmiszereken spórolnak, csak el ne veszítsék lakásukat. Végül összesen közel félmillió forint értékben 78 családnak tudtunk tartós élelmiszer-csomagot eljuttatni.

Kinga meséli, hogy csakúgy mint tavaly, az első ilyen vásáruk megrendezésekor, idén is a nőegylet csaknem teljes tagsága megmozdult, a feladatokat a szervezéstől kezdve a különböző munkákon át az árusítandó termékek elkészítéséig teljesen meg tudták osztani. Mindenki aktívan szerepet vállalt, megértették, hogy együtt rengeteget tudnak tenni azzal, hogy mindenki a saját tehetségét, jószándékát, ötletét adja, és részt vállal a közös munkából.

— Nagyon örülök a vásár sikerének, és annak, hogy ennyi családnak tudtunk segíteni. Külön köszönet illeti a tagságon túl a szponzorainkat, főként a Gundel éttermet, akik ott-hont adtak a rendezvényünknek, és jótékony kezdeményezésünk mellé álltak. Ezen túl nagy öröm számunkra, hogy ilyen sok jóakaratú embert megszólíthattunk, akik eljöttek, és vásárlásukkal a rászorulókat segítették.

LD

AZ ÉSZAKI SÉTÁT OKTATJÁK. Kedvezményes, oktatással egybekötött Nordic Walking-foglalkozáson vehetnek részt az érdeklődők a II. kerületben. További információk Szelényi Anna sportoktató és sportrekreációs szakértőtől a (06 30) 384-8409-es telefonszámon.

SZILVESZTER ÉJI HARANGSZÓ BUDAKESZIN. A budakeszi Himnusz-szobornál szilveszter éjfélkor immár negyedik éve tartanak összejövetelt, ahová a szervezők bárkit szeretettel várnak, aki nemzeti imánk, a Himnusz elénklésével, egy szál égő gyertyával a kezében kívánja ünnepelni e fenséges és békés percek. Szilveszter éjszakáján, az újesztendő kezdetén megszólal a harangszó, és meghitt, szeretetteljes új év köszöntésére hívják a résztvevőket.

A BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ felhívja kedves látogatói figyelmét, hogy az emlékház január 2-ig zárva tart. Nyitás: január 2-án, szombaton 10 órakor.

Harmadszor lett az év sportolója



Kerületi fiatalember lett az év sportolója triatlon és duatlon sportágban serdülő kategóriában. Pap Dávid, a Triatlon Villám SC versenyzője december 4-én vehette át a Magyar Triatlon Szövetség díját a Sportok Házában. A fiatal sportoló az éves összesített eredményei alapján saját kategóriájában az országos duatlon ranglista legmagasabb fokát is elhódította.

A II. kerületben lakó ifjú sportoló jelenleg az Áldás Utcai Általános Iskolában tanul, de már a továbbtanulás gondolatával is meg kell barátkoznia. — Mindenképpen szeretném valamelyik kerületi gimnáziumban folytatni tanulmányaimat, hiszen a tanórák és a napi több edzés közötti időt sem szeretném elvesztegetni utazással. Az iskolám támogatta a sportos „életviteltem”, amire a jövőben is szükségem lesz, ezért az élsportot mindig is tiszteletben tartó Csik iskolát szeretném megcélózni. — Az Év sportolója címet sorozatban harmadszor elnyerő Pap Dávid elmondta, hogy a következő esztendőben leginkább a korosztályváltásra kell felkészülnie, hiszen két év múlva már a nemzetközi szinten is komoly jelentőséggel bíró ifjúsági kategóriába lép. Addig továbbra is minden reggel 6-kor már a medencében kezd, utána iskola, majd délután ismét a testedzése a főszerep a Margitszigeten. A triatlonosok év végi gáláján Dávid testvére, a korábban a kerületben tanuló Eszter is átvehette az Év sportolója elismerő címet.

Áldott, békés karácsonyi ünnepeket, és egy szebb, boldogabb új évet kívánunk minden kedves kerületi lakosnak.

A JOBBIK MAGYARORSZÁGÉRT MOZGALOM
II. KERÜLETI SZERVEZETE

Az óév utolsó napjaiban, még karácsony örömeit hordozó szívvel kívánunk boldog, békés újesztendőt kerületünk minden polgárának.

A MAGYAR DEMOKRATA FÓRUM
II. KERÜLETI SZERVEZETE

A rendszeresség fél egészség

A fitnesztermi edzések ideális gyakoriságáról kérdeztük Kovács Krisztiánt, a Marczibányi téri City Fitness Club szakmai vezetőjét.

— Edzettségi szinttől függően: **kezdőknek** és **újrakezdőknek** legfeljebb heti 3 edzést, közöttük egy-egy pihenőnappal (így alakult ki például a tipikus hétfő, szerda, pénteki edzés), **középhaladóknak** már a heti 4 alkalom az optimális; két nap edzés, azt követően egy-két pihenőnap elosztásban. A **haladóknak** akár majd' mindennap lehet edzeni, ekkor persze már a nekik megfelelő osztott edzésprogramok alkalmazásával.

Mikor válik valaki kezdőből középhaladóvá, és onnan haladóvá?

Egy-egy edzésprogramot (edzéstervet) legfeljebb 8 hétig javaslok alkalmazni; ennyi idő alatt ugyanis hozzászokik az izomzat a sematikus terhelésekhez. Amennyiben a kezdő tudja tartani a heti 3 edzést, a harmadik edzéstervváltást követően — körülbelül 3 hónap elteltével — átléphet a középhaladó szintre. A haladó szintet újabb 6 hónapig tartó rendszeres sportolással érhetjük el. Az sem baj, ha valakinek kevés a szabadideje, és ezért megmarad a kezdő vagy a középhaladó szinten; az edzésterv-variálás feltételével ebben az esetben is eredményes lehet.

Ha heti háromnál kevesebbre jut csak ideje az embernek, akkor már ne is sportoljon?

Szó sincs róla, hiszen heti 1–2 alkalomnak is megvan az egészségre gyakorolt jótékony hatásai: erősíti az immunrendszert, csökkenti a stresszt és a mozgásszervi panaszokat is. A fogyás, erősödés azonban a ritkább edzések hatására lassabban realizálódik. Ezzel együtt edzettségi szintjük is valamivel később éri el a középhaladó szintet, éppen ezért ne süssék a nekik szóló gyakorlatokat és edzési módszereket — az idő előtt kipróbált, nem az edzettségi szintnek megfelelő edzések súlyos sérülések okai lehetnek.



City Fitness Club,
Marczibányi tér 13.,
336-0408,
hétköznap 7–22,
hétvégén 8–20 óráig

Érdeemes elkezdni a felkészülést! Január 4. és 31. között **futógépes futóversenyt** hirdetünk; több korosztályban, nemek szerint, és értékes nyeremények reményében. Részletek a City Fitness Clubban.



- nagy hatékonyság rövid idő alatt
- képzett oktatók
- kis létszámú csoportok
- **NEW CALLANETICS** program
- alakformálás minden korosztálynak!

Szépség • egészség • sport

Budai CALLANETICS Stúdió

Bp. II., Margit krt. 48. I.em. T.: 201-1620

www.budai-callanetics.hu

Formálja alakját, javítsa tartását, törődjön egészségével!

Curves

Edzés csak nőknek

Minden hölgyet szeretettel várunk egy ingyenes fittségi állapotfelmérésre és alakelemzésre egy olyan helyre, ahol feltöltődhet és kikapcsolódhat; fogyhat vagy erősödhet, mindössze 30 perc alatt alkalmanként.

Várjuk jelentkezésüket:
Curves, Margit körút 43-45.
Tel.: 315-0725,
www.edzescsaknoknek.hu

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

**1024 Budapest,
Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191**

TÜZELŐ	NITT	FONALAT ERŐSÍT	VÍRUS FAJTA	IPARI NÖVÉNY	ÖRÜGY	ÉJSZAKAI	ÁLLÓVÍZ	ILLAN
	A TEST MOTORJA	... GROS		EMBLÉMA	A VERÉB IS... (FILMCIM)			
1								M
AMELY IDEIG	ZRI					OLDAL-IRÁNY DUNÁNTÜLI HELYSÉG		
	2							
		CSÜNG			ISTEN LATINUL ... STEWARD (ÉNEKES)		A HÁZBA	
ÁTLÁTSZÓ ANYAG		SZÍNÉSZ (OSZKÁR)					HÍRTECH.-I ESZKÖZ	
... PAZ			SZÍN. NŐ (LENKE) FÉRFI ARGÓ SZÓVAL			BÁTOR		
	VÍZI RAGADOZÓ			USA TAGÁLLAM		KÚT JELZŐJE		SZÍN
REST	SZLÁV NÉP			USA TAGÁLLAM				
IRÁNYÍTÓ SZÁMA:8347			JUTTAT	ANNYI MINT RÖVIDEN	VESZPRÉMI PATAK		ZORRO	
		MÜNCHEN FOLYÓJA GÖRÖG PIACTÉR			HALFAJTA		... AVIV	
					SÍRKERT SZABAD-KASSZÁS BOLT			
IDŐMÉRŐ		A HÁROM ... (FILM)				MAGASBA TART		
		"A" FÜSZER				ÉSZAK		
NAGY TERÜ			VÍGJÁTÉK JELZŐJE	NAGY EDÉNY			ÜRES LÁDA!	
LÁTNOK								
PASZULY	FELTÉVE	FÉRFINEV	SZÜRKÉS SZÍN		FRANCIA VÁROS			
	PARIPA	SEMELYI SZÁM. GÉP	JELENLLEG					
GONDOS								
		EURÓPAI ÁLLAM						
		BAR						
... DEREK		FÉRFINEV	MONDAT RÉSZ					

A rejtély főszereplője Móra Ferenc szavait rejtettük el. A 2009/24. számban megjelent rejtély megfejtése: „Jobbat keresve gyakran jót veszítünk.”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a Custos-Zöld Könyvesbolt és Antikvárium által felajánlott könyveket kap: Domonkos Tibor, Farkas Kornélia és Trethon Ferenc. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1. vagy a peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2010. január 11-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

(Nagy)családoknál, házaspároknál takarítást, vasalást vállalkozó gyakorlattal. Tel.: (30) 569-6526

MEGBÍZHATÓ NŐ TAKARÍTÁST, VASALÁST VÁLLAL. GYORS, PRECÍZ MUNKA. TEL.: (30) 336-4240

OKTATÁS

A tíz éves GYEREKBIRODALOM BÖLCSŐDE szeretettel várja az érdeklődő családokat. Magyar és angol nyelvű csoportok, gyógytorna, ének-zene (Kodály-módszer). Tel.: (30) 472-7495, www.gyerekbirodalom.hu

RING AUTÓS-MOTOROS ISKOLA. Örülünk, hogy ránk találtál. www.budairing.hu. Tel.: 2020-521, 14-18 óra között.

MASSZÖRKÉPZÉS, hölgyeim és uraim! Szakmát adó táv- és hétköznapi oktatásban. Tel.: 2020-1821, www.egeszsegforras77.hu

EGYÉNI MOTIVÁCIÓS MÓDSZEREKKEL tanulószóztónzés általános iskolásoknak. Tel.: (20) 775-1744

A Pasaréti térség francia anyanyelvű nyelvtanár magánórát vállalt. 45 perc/3000 Ft. Tel.: (30) 302-7760

SPANYOL. ÁLTALÁNOS ÉS BESZÉDCENTRIKUS ÓRÁK ANYANYELVI TANÁRTÓL, MINDEN KOROSZTÁLYNAK. HÁZHÓZ IS MEGYEK. TEL.: (30) 240-5112

ANGOL-, FRANCIAOKTATÁS, nyelvvizsgára, érettségire felkészítés diplomás nyelvtanárnál a Hűvösvölgyi úton. Tel.: 200-1991, (70) 709-3522

ANGOL, NÉMET, FRANCIA, SPANYOL nyelvtanítás és vizsgára felkészítés a Bimbó út közelében. Tel.: 394-4423

Londonban élt és tanult tanár angoloktatást vállalt középfokon: 2000 Ft/90 perc. Tel.: 326-0449, (20) 540-3825

ANGOL ÉRETTSÉGIRE ÉS NYELVVIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS. www.belbudatano-da.hu

Angolnyelvtanár hatékony módszerekkel egyénre szabott, beszédcentrikus órákat ad, korrepetál, nyelvvizsgára felkészít minden szinten. Tel.: (20) 320-9101

ANGOLTANÁR VIZSGÁKRA 20 ÉVES TAPASZTALATTAL EGYSÉLEG, VIZSGACENTRIKUSAN FELKÉSZÍT! TEL.: (30) 343-8351

FEJESTANODA vállalt matematika-, fizika-, nyelvvizsgát alapoktól szigorlatig. www.fejestanoda.atw.hu, tel.: (70) 366-6445, 250-2003.

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-TANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanártól. Tel.: (20) 946-7553. Skype: ok-tato

Kémia-, biológiatanítás gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: (30) 264-5648

INGATLAN

Garázs kiadó, II., Nagybányai út 65. Tel.: (20) 954-0612

Garázs kiadó! II., Pasaréti út 61. alatti teremgarázsban. Érdeklődni: (20) 983-4486, (20) 916-1021

A Verseggy Ferenc utcában társasházban **teremgarázs-férőhely** eladó. Tel.: (20) 251-0582

Apostol utcai I. emeleti 41 m²-es másfél szobás felújított, amerikai konyhás, erkélyes lakás gk.-beállással + pince eladó. Irányár 19 M Ft. Tel.: 295-2246, (30) 395-6260

ELADÓ KÉTSZOBÁS 54 m²-ES DK-I FEKVÉSŰ I. EMELETI TÁRSASHÁZI VÍZÓRÁS LAKÁS A VÉRHALOM UTCA ELEJÉN. IRÁNY-

ÁR: 26 M FT. PARKOLÁS TELKEN BELÜL. NAGY ÖSFÁS KERT. TEL: (30) 964-7012

A II., Ezredes utcai „Zöld udvar” lakóparkban 53 m²-es (+ 4,5 m² erkély) III. emeleti (lift van) 1,5 szobás, kertre tájolt örökzöld eladó nagy tárolóval, garázzsal. Ár: 22,8 M Ft + 2 M Ft garázs. Tel.: 316-2052, (20) 968-9465, (30) 939-6783

A II., Volkmann utcában 109 m²-es négyszobás I. emeleti cirkófűtéses, felújított, napfényes lakás 44,9 M Ft plusz fedett gépkocsi-beálló eladó. Tel.: (20) 967-5691

A II., Boróka utcában 110 m²-es háromszobás, kétszintes lakás garázzsal 44,8 M Ft-ért eladó. Tel.: (20) 967-5691

TÖRÖKÉVÉSI TORONYHÁZBAN panoráma, AMERIKAI KONYHÁS 60 m²-es reprezentatív, kedvező rezssivel rendelkező lakásom eladom. Tel.: (30) 222-3018

HÁROM ÉS FÉL SZOBA + ÉTKEZŐS, NAGY ERKÉLYES, KÖR PANORÁMAS GOMBA UTCAI 98 m²-ES LAKÁS ELADÓ. TEL.: (20) 222-6560

II/A Máriaremetén felújított 45 m²-es lakás tulajdonostól eladó. Irányár: 19 M Ft. Tel.: (20) 452-6660, www.lakas.korbai.com

ELADÓ 3 SZINTES, 375 m²-ES, 1997-BEN ÉPÜLT EXKLUZÍV KIALAKÍTÁSÚ CSALÁDI HÁZ 701 m²-ES MEDENCÉS TELKEN A XI. KERÜLETBEN, SASADON. TEL.: (30) 950-9568

A XII., ZUGLIGETI ÚTON 112 m²-ES HÁROMSZOBÁS CÍRKÓS ÖRÖKLAKÁS GARÁZZSAL ELADÓ. IRÁNYÁR: 39,9 M FT. TEL.: (30) 299-0160

A XII., MESE UTCÁNÁL 130 m²-ES ÖTSZOBÁS, CÍRKÓS, NAGYTERASZOS, PANORÁMAS ÖRÖKLAKÁS KERTES TÁRSASHÁZBAN GARÁZZSAL 49 M FT IRÁNYÁRON ELADÓ. TEL.: (30) 299-0160

NYAGYKOVÁCSI, RÓZSA U. 38.-BAN TERASZOSÍTOTT ÉPÍTÉSI TELEK ELADÓ. TEL.: (20) 211-2995

A Velencei tó mellett, gárdonyi zártkertben 1747 négyzetgölg (6292 m²) panoráma telek eladó. Ára 6,8 M Ft. Tel.: (30) 250-4557

PIRAMIS INGATLAN a budai családi házak specialistája. 20 éve az élvonalban. 1025 Verecke út 8., www.piramisingatlan.hu, tel.: 33-55-965, önkiszolgáló adatbank: www.ingatlanonki.hu

A BudaGold Ingatlan Center ügyfelei részére keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, villákat, telkeket és irodákat. Tel.: 315-1020, www.budagold.hu, www.budaivillak.com, www.irodainfo.com

EGÉSZSÉGÜGY

SZÍVIZSGÁLAT. Szív és érrendszeri szűrővizsgálat. Gyors, fájdalommentes módszer az érelmeszesedés kimutatására, korhatár nélkül, azonnali kardiológus orvosi kiértékeléssel. www.joszivvel.hu. Jelentkezés: (30) 954-0886

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a (20) 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

DR. DECKER IVÁN ÉS DR. HUSZÁR TAMÁS FOGÁSZATI ÉS SZÁJSEBÉSZETI RENDELŐJE VÁRJA RÉGI ÉS ÚJ PACIENSEIT. TELJES KÖRÜ FOGÁSZATI ELLÁTÁS, MŰGYÖKÉR-BEÜLTETÉS, ESZTÉTIKUS KORONÁK, LÉZERKEZELÉS, KOMPUTERES RÖNTGENDIAGNOSZTIKA, GYERMEKFOGÁSZAT ÉS FOGSZABÁLYOZÁS. BEJELENTKEZÉS TELEFONON: 316-9918. A RENDELŐ CÍME: 1022 BIMBÓ ÚT 9., IV. EMELET.

Vérzik az inye? A foginysorvadás (emiatt elvesztheti fogait) gyógyítható, jól kezelhető. Várjuk rendelőkben a Nyugatinál. Tel.: 332-3782

Fogsorok, hidak, készítése, javítása szoron kívül. Fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk! Hétvégi ügyelet. Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvös Katalin fogtechnikusi mester, 1013 Bp., Krisztina krt. 51., fszt. 1. Mobiltelefon: (06 30) 222-3016.

Dr. Sineger Eleonóra pszichiáter rendelésére jelentkezés: (30) 236-6290.

Csontkovács-akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton székházban csüörtökönként 14-18 óráig. Idegbeépítődések, izületi blokkok, porckorongsérvek megszüntetése. Fülakupunktúrás fogyókúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: (30) 945-8477

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788 VAGY (20) 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kerteszmaria@chello.hu, <http://akupunktura.mimnet.hu>

Fájdalommentes allergia- és candidavizsgálat. Biorezonanciás terápiával allergia, candida kioltása, bőrbetegségek, szenvedélybetegségek, légúti, nőgyógyászati, érrendszeri betegségek, emésztési-mozgásszervi problémák, fejfájás kezelése, stresszoldás a Vivien talpai Gyógycentrumban. 1024 Fillér u. 10. Tel.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASZÁZS, THAI LÁBMASZÁZS (SÁJÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGYERTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉT-KÉSZÍTÉS, REIKI, TESTMASZÁZS, HAJDIAGNOSZTIKA, TALPMASZÁZSOKTATÁS. „VIVIEN TALPAI” ORVOS, TERMÉSZETGYÓGYÁSZ. RENDELŐ: II., FILLÉR U. 10. www.vivientalpai.hu, tel.: 316-2596.

Kardiológiai-belgyógyászati magánrendelés (Dr. Seidner) a MOM parkban (OXIVIT) rendelő, bejárt a Csörsz utcából a Leroy Étterem mellett). Rendelési idő: kedd de. 8-11 és csütörtök du. 15-18 között. Előzetes jelentkezés: (30) 932-3800

KINEZIOLÓGIA FELSOFOKON, LELKI BETEGSÉGEK GYÓGYÍTÁSA. www.sasagi.hu, e-mail: sasagi@windowslive.com, tel.: (20) 540-8422.

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogató falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (30) 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszer, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több éves tapasztalattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (30) 940-0748

GYORSSZOLGÁLAT! Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtés- és teljes körű gázkészülék-javítás anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24-ig. Tel.: 292-1990, (20) 334-3438

S.O.S. DUGULÁS- ÉS CSATORNATISZTÍTÁS. GÉPESÍTETT IPARI TECHNOLÓGIÁ-

VAL, FALBONTÁS NÉLKÜL, A HÉT MINDEN NAPJÁN A NAP 24 ÓRÁJÁBAN, GARANCIAVAL ÉS A KÖZÜLETEK SZOLGÁLTATÁBAN. TEL.: 291-2800, (30) 269-0001

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Kiss duguláselhárító Nagy duguláselhárítást is vállal a hét minden napján. Tel.: 212-7035, (20) 939-2872

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (20) 917-0697

GYORSSZOLGÁLAT vízvezeték- és fűtés-szerelés, azonnali hibaelhárítás, kazánok, cirkók, csaptelepek, vécétartályok cseréje hétvégén is! Tel.: (20) 341-5522

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS Budapesten és környékén reális áron, garanciával. Tel.: (20) 329-4136

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. MINDENHEM JAVÍTÁSOK, SZERELÉSEK MÉG AZNAP. TEL.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézővel. Mindenemű vízszereles munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 455-0912, www.vizszereles.hu

Kiss Ernő és fia vállalt víz-, gáz-, fűtés-, klíma-, gáz-kéményszerelést tervezéssel, kivitelezéssel, engedélyek, egyéb ügyintézők. Pontos, precíz kivitelezés garanciával. Ár megegyezés szerint. Tel.: (20) 923-3109, (70) 258-0000

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszívárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerező, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, (20) 926-5362

GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ GYORSSZOLGÁLAT! Gázkazánok, bojlerok, cirkók, tüzhelyek, konvektorok, Hérák karbantartása, szakszerű javítása anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24-ig. Tel.: 292-1990, (20) 334-3438

FÉG-SZERVIZ, CÍRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötelenítése, csapok javítása azonnal, garanciával. Tel.: 359-5033, (30) 924-8010

KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. GÁZKÉSZÜLÉKEK TELJES KÖRÜ JAVÍTÁSA, VÍZSZERELÉS, VÍZÓRÁK KIÉPÍTÉSE, VILLANY-, FÜTÉSSZERELÉS, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁS GARANCIAVAL 0-24 ÓRÁIG A HÉT MINDEN NAPJÁN. TEL.: 321-8082, (20) 334-3437

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TÜZHÉLYEK, CÍRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MÉG AZNAP, GARANCIAVAL. TEL.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villany-szerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villany-szerelő mester. Tel.: (20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, FALFŰRÁS hétvégén is, garanciával Jakab József villany-szerelő mestertől. Tel.: (30) 940-6162

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAG-BESZERZÉssel, GARANCIAVAL. TEL.: 310-4018, (20) 915-2678

MINŐSÍTETT VILLANYSZERELŐ-MESTER VÁLLALJA CSERÉPKÁLYHÁK, HŐTÁROLÁS KÁLYHAK KIÉPÍTÉSÉT, VILLANYBOJLER VÍZKÖTÉLENÍTÉSÉT, MÉRŐHELYÉNEK KIÉPÍTÉSÉT. <http://cserepkalyha-kandallo.webs.com>, tel.: (20) 530-0344.

VILLANYSZERELÉS, RÁDIÓS ÉS VEZETÉKES RIASZTÓRENDSZEREK, KAPUTELEFONOK TELEPÍTÉSE, STRUKTURÁLT HÁLÓZATOK KIÉPÍTÉSE. VÁLLALUNK TELJES KÖRŰ LAKÁSFELJÁRTÁST IS. AUNDA KFT., TEL.: (30) 245-2020, (20) 419-7309, 316-3596

Villanyszerelést, javítást, csatlakozókat, lámpák cseréjét precízen, alacsony áron, garanciával. Tel.: (20) 333-2323

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. HIBAEHÁRÍTÁS, JAVÍTÁSOK MÉG AZNAP, GARANCIÁVAL. TEL.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERELŐ GYORSSZOLGÁLAT A KERÜLETBEN! HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. JAVÍTÁS SZOMBAT-VASÁRNAP IS! TEL.: 421-5959, (30) 942-2946

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, kiszállási díj nélkül. Várhídi. Tel.: 250-0921, (20) 972-5032

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. AUTOMATA MOSÓGÉPEK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA 4 ÓRÁN BELÜL HÉTVÉGÉN IS. JAVÍTÁSKOR A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. TEL.: 421-5959, (30) 942-2946

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! KISZÁLLÁS ÉS HIBAMEGÁLLAPÍTÁS INGYENES. SZERVIZ. TEL.: (20) 9618-618, www.mosogepszerelo.hu

HAJDÚ VILLANYBŐJLEREK SZERVIZE BUDÁN. JAVÍTÁS, VÍZKÖTELENÍTÉS, CSERE, ÉRTÉKESÍTÉS (PL. 80 I: 23 900 FT-TÓL) MÉG AZNAP, GARANCIÁVAL. TEL.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Kerületi Hajdú villanybőjlerék szervize! Szerelés, javítás, vízkötelemzés a bejelentkezés napján, hétfőig is. Tel.: 421-5959, (30) 942-2946

ELEKTRONIKA

Antennaszerviz: műholdas, hagyományos antennák szerelése, javítása, digitális átállítás, kábeltevék lakáson belüli elosztása, jel-erősítés garanciával. Tel.: (20) 934-4360

TV ANTENNA: műholdvevők (analóg és digitális), földi antennák javítása, telepítése garanciával. Kábeltevé leosztása. Tv, videó, DVD összehangolása. NO-KO SAT Bt., II., Filler u. 2/b. Tel.: 326-6935, (30) 542-5540, (20) 541-5483

SZÍNES TELEVÍZIÓ javítása helyszínen minden nap. Tel.: 243-9462, (30) 940-1802, Pál.

LAKÁS—SZERVIZ

LAKÁSSZERVIZ, KÖLTÖZTETÉS: Képek, karnisok, egyéb lakberendezési kellékek le-és felszerelése, ház körüli munkák. www.movingsservice.hu, tel.: (30) 691-6619.

LAKÁSFELJÁRTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTAZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁST, PARKETTA-CSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPEZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, (30) 251-3800

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLÁSZFAL, ÁLMENNYEZET. TEL.: (30) 292-3247

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@internet.hu. UrbaneK. Tel./fax: 214-7442, (20) 978-7429

Székek, bútorok nádazását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Kárpitos vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrről, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, (20) 433-6289, www.riederkarpitos.hu

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrób) méretre készítése gyorsan és pontosan. Tel.: (30) 548-1701

MŰBÚTORASZTALOS 40 éves gyakorlattal vállalja antik, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (30) 944-2206

ASZTALOS: (20) 548-8829, www.butorosok.hu. Precíz, gyors munka! Konyhabútorok, beépített szekrények, polcozások, kiegészítések, javítások.

ÉPÜLETASZTALOS: (30) 678-5088. Ablak-, ajtócsere, javítás, passzítás, szigetelés. Kis munkát is vállalok.

AJTÓK, ABLAKOK LÉGSZIGETELÉSE, PASSZÍTÁSA, FESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁS, burkolás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, asztalosmunkák. Kisebb javításokat is vállalunk, garanciával. Riener és Tsa, tel.: 276-1805, (20) 410-7695.

ABLAKTISZTÍTÁS, gyors, pontos. Riener és Társa. Tel.: 276-1805, (20) 410-7695

Ajtó-, ablakdoktor, Horváth Ákos mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (70) 550-0269

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (30) 341-3423

REDŐNY

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szünyoghálót. Tel.: 370-4932

REDŐNY GYORSSZERVIZ, FA, MŰANYAG JAVÍTÁS, KÉSZÍTÉS, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL. TEL.: (20) 310-8325

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, REDŐNY, RELUXA JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, (20) 934-5728

REDŐNY, RELUXA, SZALAGFÜGGŐNY, NAPELLENZŐ, SZÜNYOGHÁLÓ, FÜGGÖNYKARNIS KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 356-4840, (30) 954-4894

KERT

Fakivágás. Bármilyen nagyságú, veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Tel.: (20) 485-6547

PROFESSZIONÁLIS FAVÁGÁS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, IPARI ALPINISTA MUNKÁK, KERTÉPÍTÉS. MEGBÍZHATÓ CSAPAT, KORREKT ÁR. TEL.: (30) 907-5948

SZOLGÁLTATÁS

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók teljes körű könyvelését. Tel.: 200-9716

FRANCIA, ANGOL TOLMÁCSOLÁS ÉS FORDÍTÁS. Fodor Sára okleveles szakfordító és tolmács. fts.br@upcmail.hu, tel.: (30) 355-7654.

VEZESSEN HÁZTARTÁSI KÖNYVET GAZDÁLKODÁSI TANÁCSADÓVAL! Ésszerűsítse 2010-es kiadásait! Ha kész változtatni: (20) 775-1744, Nagy Éva.

ÜGYVÉD, dr. Kósa Erzsébet (Margit krt. 50-52.) vállalkozás-adásvételi, örökösödési, bontóper, cégalapítási ügyeket ÁFAMEN-TEK MUNKADÍJJAL. TEL.: (20) 956-5917

ROMANTIKUS, COUNTRY STÍLUSÚ BÚTOR-ÉS DÍSZÍTÁSGYÉSTÉST, ANTIKOLÁS, DEKORÁCIÓ. Tel.: (20) 77-99-742

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Számítógépeit otthonában javítjuk, fejlesztjük. Vírusirtás, rendszertelepítés, adatmentés, internetbeállítás, ügyintézés. Szoftver-, hardverhibák javítása. Hívjon bizalommal. Tel.: (20) 998-0798, http://www.fmrkft.hu

Számítógép-javítás otthonában. Asztali számítógépek és laptopok forgalmazása. Tel.: (20) 988-5147, www.benyosoft.hu

COMPUTERKLINIKAI: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Ünnepek között is! Tel.: (30) 857-2653

FUVAR

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (20) 972-0347, (30) 589-7542

FUVARVÁLLALÁS ZÁRT, DOBOZOS, 3,5 x 2 x 2 M-ES RAKTERŰ KISTEHERGÉPKOCSI-VAL BUDÁRÓL. TEL.: 395-1217, (70) 316-1533, SZIRÁKI.

KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, ZONGORASZÁLLÍTÁS, BÚTORSZERELÉS ingyen dobozokkal, lomtalanítás, expressz-teher. Tel./fax: 349-0365, (20) 955-2082, www.expressz-teher.hu

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT SZAKÉPESÍTÉSSEL, GYAKORLATTAL, REFERENCIA-ÁVAL VÁLLALJUK. TEL.: (30) 977-6612

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalunk tizenöt éves szakmai gyakorlattal. (24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér). Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, e-mail: wamag@mail.datanet.hu

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, (20) 471-2926

Takarítást, kertgondozást vállalunk társasházak részére, budai referenciákkal. Tel.: (30) 919-1013, www.haztakaritas.hu

Szakvizsgával, II. ker. irodával teljes körű ügyintézésrel közös képviseletet vállalunk társasházak részére. Tel.: 326-0091, (30) 352-9931, e-mail: kozoskepviselo@invitel.hu

VÉTEL, ELADÁS

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

MŰGYŰJTÉS

TÖRÖK SZÖNYEGRESTAURÁTOR régi, új kézi csomózású szőnyegét kitisztítja, kábszerűen megjavítja. Régi és új keleti szőnyegeket vesz és elad. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 312-0199, Keleti Károly u. 20/b, (20) 246-5394. Üzlet: 315-2159.

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, álló fali díszöbrákat, csillárokat, KÖNYVEKET, papírregiségeket, ékszereket, ezüsttárgyakat (evőeszközöket), bronzszobrokat stb. Teljes hagyatékok. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 281-3926, (30) 462-8883

RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS A DÉLU PU-NÁL KÉSZPÉNZÉRT! Vásárolunk XIX-XX. századi festményeket, órákat, szőnyegeket, porcelánokat, bútorokat, ékszereket, ezüsttárgyakat (hiányos evőeszközök is), szobrokat, könyveket, zongorát stb. A kiszállítás díjtalan. Cim: XII., Alkotás u. 7/a. Tel.: 202-5584, (20) 415-1536

ARANYFELVÁSÁRLÁS! A NAPI LEGMAGASABB ÁRON: 2700-4400 FT KÖZÖTT. KÖVEL DÍSZÍTETT ÉKSZEREK ELŐNYBEN! ÜZLET: XII., ALKOTÁS U. 7/A. TEL.: 202-5584

TÁRSKERESÉS

20 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Ész emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony. Tel.: 326-5989, 8-10-ig és 20-22-ig, www.gyorgyiasszony.hu, gyorgyi11@vivamail.hu

EGYÉB

A Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat Magyar Egyesület nevelőszülőseget vállaló családokat, házaspárokat keres. Érdeklődés: gyermekmento2009@freemail.hu, esetleg tel.: (30) 520-5087.

Magángyűjteményből minden igényt kielégítő kézi csomózású antik, illetve újszerű PERZSASZŐNYEGEK ELADÓK. Tel.: (70) 339-2038

Téli síkosságmentesítő anyagok, kutya-barát verzióban is. Tel.: (30) 919-1013, www.haztakaritas.hu

Megunt, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Tel.: (20) 956-4084. Nem vagyok kereskedő.

NEM CSAK A 20 ÉVESEKÉ A VILÁG! MÁR 20 ÉVE A MARGIT KÖRÜTON MŰKÖDŐ NADRÁGSZAKÜZLET VÁRJA KEDVES VEVŐIT, 20% ENGEDMÉNNYEL. II., MARGIT KRT. 69. TEL.: 212-4163

SZÖRME. A FÜLÖP SZŰCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETT VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: (30) 858-9499. J. WIENNA BT., 1027 VARSÁNYI IRÉN U. 17.

VENDÉGLŐK, KÁVÉHÁZAK, SÖRÖZŐK BELSŐÉPÍTÉSZETI LÁTVÁNYTERVEZÉSE, KIVITELEZÉSE. Kézi és számítógépes grafikai munkák. Deko-team Grafikai Stúdió, XII., Némethölgyi út 12. Tel.: 375-8696, (30) 933-6221

Tramontána kötőszalon: egyedi kötött ruhadarabok méreter, rendelésre nagy fonalvadászakkal, hozott fonalból is. Modelldarabok eladása. A János kórházhoz közel, időpont-egyeztetéssel. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1500 Ft + 25% áfa, 11-20 szóig szavanként +150 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés, közületi: 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Ügyfélszolgálati Központ Lakosságszolgálati Csoportja, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon.

Keretes hirdetés: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2010. január 6-án 11 óráig.



Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrával, gyógymasszázs, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, (06 30) 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Budapesten, a budai oldalon parkos, ősfás, csendes környezetben igényesen felépített kis létszámú, családi IDŐSEK OTTHONA várja lakóit, időseit. Tartós és átmeneti elhelyezést nyújtunk ápolással, gondozással. Érdeklődő hívását a 274-3051 vagy a (06 30) 645-9786-os telefonszámon várjuk.



Masszázs az Ön otthonában!

Csipak Zoltán gyógymasszőr

— aki a Széchenyi Gyógyfürdőben dolgozik —
hordozható masszázssággal otthonában keresi fel a lazulni, frissülni, regenerálódni vágyókat.

Egyórás teljes testmasszázs: 8000 Ft.
Részmasszázs több személy részére (fél óra): 4000 Ft.

Tel.: (06 20) 595-3057



Ünnepi alkalmakra (születésnap, névnap, évforduló, keresztelő, ballagás.....)

TORTÁT ADUNK AJÁNDÉKBA

Nagy családi akció!

Hétvégén (szombat, vasárnap) a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes*



1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

Asztalfoglalás:
438-9090, (06 20) 999-7708

www.trofeagrill.eu

*1 felnőttel 2 gyermek,
2 felnőttel max. 3 gyermek ingyenes.

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont Tel.: (70) 391-0936
Mammut Üzletközpont Tel.: (70) 391-0915
Westend Üzletközpont Tel.: (70) 391-0912
Deák tér (Anker köz 1.) Tel.: (70) 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29. Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu



ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, KILINCS
LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18, Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FÓKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: egyedi is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDER-ZÁRBETÉTEK CSERÉJE

SZOMBATONKÉNT

-10%!



FÉNYMÁSOLÁS 10 Ft/A4
NYOMTATÁS 20 Ft/A4
INTERNET 200 Ft/óra

Telefax, spirálozás,
könyvkötés, laminálás,
teljes körű irodai
szolgáltatások

1024 Bp., Margit krt. 15-17.
Tel./fax: 315-2774

Nyitva: 8-24 óráig
Hétvégén: 9-24 óráig



ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Külterületi — művelésből kivett — mezőgazdasági művelési ágú területek értékesítése Budapest II., Pesthidegkút, Nagykovácsi és Solymár közigazgatási területén

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása tárolás, raktározás, illetve irodai célra Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 376-5722

E-mailben: rozszsov@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:
1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85.

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők 1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,
Patakhgyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713
senectuskft@t-online.hu

Díjnyertes, díjmentes. Citibank 0 Ft-os bankszámlák

- 0 Ft** számlavezetési díj
- 0 Ft** készpénzfelvételi díj bármely hazai bankautomatából, korlátlanul
- 0 Ft** átutalási díj, forintban, országon belül
- 0 Ft** csoportos beszédési megbízás teljesítésének díja
- 0 Ft** rendszeres átutalás díja
- Ingyen** bankkártya

Új fiókjaink Budán:

a Mammut II-ben, a 3. emeleten, és a Simplon Udvarban
(az Allee mellett) H-P 10-18, Szo 10-14 Pénztár: H-P 10-17³⁰



MasterCard
Az év lakossági számlacsomagja 2009

Az év bankszámlája 2009-ben is

06 40 24 84 24 www.citibank.hu

Citi never sleeps

citibank

A Citibank 0 Ft-os bankszámlák feltétele TOP díjcsomagban havi legalább 150 000 Ft egyösszegű jóváírás bármilyen jogcímen. Részletek a bankfiókokban és az interneten.